

A bedugult forrás

Hajlott hátú emberek, kopottruhájú nyugdíjasok szomorú deputációi járnak már hetek óta újra az aradi és az aradmegyei hivatali főurukhoz. Harmincas, negyvenes alkalmi csoportokba verődve járnak a véget soha nem érni látszó szőnyeges lépcsőházakat, a barátságatlan hivatali előszobákat. Zászlójuk, a nyomor és a nélkülözés, láthatatlanul is ott lobog ki mindegyikük szemében és ez a zászló minden külső szimbólum egységénél valóságosabban csatolja össze a kallódó sorsok közös akarátát.

Akarat...? Nem is annyi, csupán a járandóságukat akarják megkapni ezek a nyomorgó százak és ezek a nélkülözö ezerek. Azokat a kísértékű, de évtizedek nehéz munkái útján megszerzett és kiérdemelt járandóságukat, a melyek csaknem mindnyájuk számára ma az életet, a megélhetést, a mindennapi kenyeret jelentik. Ne m „akarnak” ezek az éhezők, akiket a sors mostohasága most méltatlanul minden hivatali előszobában térdre kényszerít, csupán kérnek: kérik azt amelynek, kiköveteléséhez volna joguk, ha ez a jog nem volna annyira illuzórikus az üres kasszák nyitott ajtajai előtt. Kérnek, mert titokban, a lelkiük legmélyén ott szunnyad a remény, hogy talán van más út is arra, hogy pénzecskéikhez hozzájussanak, a szokottnál kézenfekvőbb és kevésbé komplikált: talán csoda történik és az urak, a pénzügyigazgató: „Igaz ugyan, uraim, hogy a pénzügyminiszter már hetek óta készülök megküldeni a kiutalását arról a rongyos ötmillió lejről, amelyekből 200—300 lej Önöknek is jár fejenként, de hát ma beinkasszáltunk 300.000 lejt: ezt az összeget ime szétosztom...” Valami ilyenféle csodaszerű fordulatot várnak ezek a mindennapos deputációk, mert a valószínűtlen nagy szenvedések igazi, feloldó enyhét csak valószínűtlenül fantasztikus csodák hozhatják meg. Am mindnyájan jól tudjuk, hogy ilyen csodatételre a pénzügyigazgatónak nincs joga; mindnyájan jól tudjuk, hogy a pénzügyminiszterium azért nem küldi a kiutalást, mert éppen ellenkezőleg, — innen vár pénzt: A jövedelmek egyre jobban apadnak, egyre jobban kell a pénz és ki törődik azoknak életével, akik már megharcolták a maguk harcát, megdolgozták a maguk munkáját s ma csupán a gyámolításból élnek...? Bedugult a bucaresti nyugdíj-forrás és a fekete nyomor sikkoltása nem hallatszik el messzebb, mint a néma lelkiismeret szava.

Beszámoltunk róla, hogy mi történik Páris milliárdokkal terhes városában. De nem feledkezünk el arról a kötelességünkről sem, hogy feltárjuk az éhezö aradi nyugdíjasok uincstelenségét. Az a vágy a pénz után, amely ma egyforma a Nyugdíjas János és Popovici pénzügyminiszter lelkében és agyában, ugyanegy forrásból táplálkozik: szükség van a pénzre. Am nem szabad az egyikük vágyának beteljesedésétől a másik vágyának beteljesedését függővé tenni. Nyugdíjas János nem várhatja meg a milliárdok beözönlésének kezdetét. Nyugdíjas János éhenhal, ha nem kapja meg párszáz lejét és ez a halálhír nem tesz jó benyomást a párisi tárgyalótermek disztinyvált léghőjében. Az államkincstár bedugult forrásának meg kell nyitnia mielőbb, minden hivatali sürgető-fáviratoktól függetlenül, mert így követeli a nyomorgók sorsának méltatlanságán kívül a jog az ország tekintélye és az örökérvényű emberi igazság.

Négy nap alatt feltétlenül meglesz a külföldi dollárkölcson

Bizonytalan még, hogy hány milliót kapunk. Harminc és negyven millió dollár között váltakozik az ajánlat Mironescu miniszterelnök feltétlenül bizik a sikerben

Bucurestiből jelentik: A kölcsöntárgyalásokról Popovici Mihály tegnap újabb táviratokat küldött, amelyek nagymértékben fokozták a kormány körében az optimizmust. Mironescu bizalmasainak kijelentette, hogy a párisi tárgyalások pár nap alatt befejeződnek és hogy most már kétségtelen a tárgyalások sikere. A késlekedés inokkolásául azt hozzák föl, hogy a függőkérdések technikai részait alapos tanulmány tárgyává tették, úgy a külföldi bankárok képviselői, mint a Párisba kiküldött román bizottság tagjai. Mironescu kijelentése nyomán már kevesebbet beszélnek Bucurestiben kormányválságról. Az Adeverul kormánykörökből szerzett információi szerint a kölcsön ügye négy nap múlva realizálódik. A kölcsönrel párhuzamos vitás ügyek elintézését különválasztották és most már csak a kölcsönszerződés megkötése van hátra. A vitás kérdések ügyét a szerződés létrejötte után tárgyalják. A lap szerint a kölcsön összege nincs precizizozva és még bizonytalan, hogy 35 vagy 40 millió között fog mozogni.

A liberális párt-kongresszus felkéri a királyt, hogy távolítsa el a kormányt az ország éléről

és bizza a vezetést a pártra „Az adókat nemcsak lehet, hanem le is kell szállítani,” — jelentette ki Duca, aki az alkotmány „mélyebb értelméről” beszélt

A király állítólag ma délelőtt fogadja a liberális pártvezért

Bucurestiből jelentik: A liberális párt nagyválasztmányja tegnap délelőtt ülést tartott Bucuresti legnagyobb előadótermében, a Marne-mozgóképszínházban. A gyűlést Anghelescu volt közoktatásiügyi miniszter nyitotta meg és szavazásra bocsátotta a Duca pártvezérré való választását. A résztvevők nagy lelkesedéssel ratifikálták Duca pártelnökségét, aki nyomban megtartotta politikai expozészerű székfoglalóját.

— A liberális párt vezetősége tudatában van annak, hogy az ország súlyos válságon megy át — mondotta Duca — de azt is tudja, hogy ez a válság az általános nemzetközi helyzet folyománya. A krízis dacára a liberális párt felelőssége teljes tudatában bármikor hajlandó átvenni az ország kormányzását. Amennyiben a nemzeti erők összevonásáról volna szó és koncentrációs kormány megalakítása volna szükséges, a párt hazafias tudattal és komolyan teszi megfontolás tárgyává a kérdést. Eltelt van azonban a leghatározottabban a szemlélyiségek kormányának, mert a liberális párt az alkotmány alapján áll és kér mindenkit, ragaszkodjék az alkotmánynak nemcsak szavaihoz, hanem mélyebb értelméhez is.

Ezután általános programként leszögezte Duca, hogy az adókat nemcsak lehet, hanem le is kell szállítani, mert a lakosság teherbíró képessége hatalmas mértékben csökkent. A liberális párt meg fogja oldani a kamatkérdést is, de nem úgy, amint a jelenlegi kormány tervezi, vagyis törvénnyel, hanem a nemzeti bank és pénzüzetek közreműködésével. A mezőgazdasági helyzet nehéz, de amitt a jelenlegi kormány a felelős, amely semmit sem tett a mezőgazdák érdekeinek védelmére. Végül előterjesztette a közgyűlés határozati javaslatát, amelyben a liberális párt bejelenti, hogy a dinasztával szemben legnagyobb lojalitással és hűséggel viselkedik, kéri Öfelségét, távolítsa el a jelenlegi tehetetlen kormányt és bizza az ország vezetését a liberális pártra, amely vállalja a felelősséget az ország jövőjéért.

A közgyűlés a határozati javaslatot elfogadta és megbizta Ducát, hogy azt udvari kihallgatáson mutassa be Öfelségének. A király állítólag már ma délelőtt kihallgatáson fogadja a liberális párt elnökét.

A CFR is tiltja az álláshalmozást

Március elsejéig kell nyilatkoznok az alkalmazottaknak, melyik állásukat tartják meg. A rendelet ellen vétőket azonnal felmentik a szolgálat alól

Sem községi, sem megyei állást nem tölthetnek be többé

Bucurestiből jelentik: A CFR. vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amely a vasuti tisztviselőknek és alkalmazottaknak szigoruan megtiltja, hogy akár községi, akár megyei vagy állami alkalmazást is vállaljanak a vasuti szolgálatok mellett. Aki ilyen szolgálatot eddig ellátott, azt március 1-ig fel kell hagynia, illetőleg választania kell, hogy melyiket tartja meg. A rendelet ellen vétőket felmentik a szolgálatuk alól; kivételt csak a vasuti mérnökök és ügyvedek képeznek.

Egyhangú lelkesedéssel Jellinek Józsefet választotta elnökévé az aradi Lloyd-Társulat

Goldzieher Albert magasszárnyalású emlékbeszédet tartott Deutsch Andorról — Az új elnök tiszteletére szombaton tánccal egybekötött bankettet rendeznek

Impozáns külsőségek között zajlott le tegnap délelőtt 11 órakor Arad legelőkelőbb klubjának, a Lloyd-társulatnak rendes évi közgyűlése, amelyen Stein Zsigmond alelnök elnökölt. Az elnök megnyitó szavai után Goldzieher Albert dr., a Társulat titkára emelkedett szólásra, aki a klub elmúlt évi működését ismertette, majd pedig kegyelethes szavakkal emlékezett meg Bársony Andornak, a társulat számvizsgáló bizottsági elnökének, választmányi tagjának elhumytáról. Majd pedig így folytatta:

Emlékbeszéd Deutsch Andor felett

— Az elmúlt év eseményeinek során viszapillantást kell vetnünk arra a végtelen szomorú eseményre, mely társulatunkat egykor elnökünk, Deutsch Andor elmulásával mélyszégyes gyászba ejtette. Julius 10-ikén tragikus körülmények között vesztettük el Deutsch Andort és midőn fáradt testét az anyaföldre hantoltuk, nemcsak társulatunk nagyérdemű elnökének elvesztését, hanem az igaz barátának, a gazdasági fejlődés és kulturális haladás fáradhatatlan munkásának, az emberszeretet és testvériesség apostolának pótolhatatlan elvesztését sirattuk. A mi kötelességünk volt, hogy áhitattal ápolj emlékezetét külsőségeiben az utókor részére is megörökítsük. Arcképét megfestettük és nevére, tagjaink nagyszámának önkéntes adományaiból alapítványt létesítettünk, mert Deutsch Andornak a siron-tul is élnie kell az ő nevében gyakorolt jótettekben.

Dr. Goldzieher Albert bucsuztatója alatt a közgyűlésen megjelent tagok felemelkedtek és állva hallgatták végig a magas szárnyalású beszédet. A társulat titkára azután ismertette az elmúlt év zárszámadásait, a mérleget, a jövő évi költségvetést, amelyeket a tagok tudomásul vettek és jóváhagytak. A közgyűlés elhatározta, hogy azon tagokat, akik egy fél-évi tagdíjjal hátralékban vannak és azt tovább félév alatt nem fizetik ki, a tagok sorából

törölni fogják. Az Aradon állandó lakással nem bíró és a felvételhez szükséges feltételekkel rendelkező uriembernek ezentúl kérhetik kultagokként való felvételüket, fél tagsági díj mellett. Ez az intézkedés azon Lloyd-tagokra, akik már eddig is tagok voltak, nem vonatkozik és így azok továbbra is az egész tagsági díjat fogják fizetni. Az alapszabályok néhány pontjának módosítása után felfokozott érdeklődés mellett sorsoltak ki harmincötöt a társulati kölcsönkötvényekből, amelyeket darabonként kétezer lejjel az Aradmegyei Takarékpénztár vált be. Ugyancsak az Aradmegyei Takarékpénztár váltja be az 1. számú kamatszervényeket is. A nyertes kötvények száma az egyébként a következők: 545, 414, 197, 272, 898, 938, 437, 891, 849, 509, 846, 407, 1005, 248, 900, 818, 741, 650, 727, 695, 1113, 1028, 1070, 685, 538, 165, 671, 952, 52, 500, 632, 854, 670, 940, 347.

A kibuzott számok jegyzésére dr. Drechs-

Jellinek József elnök székfoglalója

Jellinek József székfoglaló beszédében kifejtette, hogy az 1869-ben megalapozott Lloydnak az alapszabályok szerint egy, a klubéleten belüli kereskedő csoportosulás volt a célja, tekintettel arra, hogy akkor még nem létezett sem a Kereskedelmi Kamara, sem a Kereskedelmi Testület és a kereskedelmnek és iparnak még nem voltak érdekképviseletél. Az idők folyamán természetesen a klubélet lett a domináló és így a kereskedelmi érdekeket is ápolva és klubjellegét fenntartva, érte el a Lloyd-társulat az idén 63-ik esztendőjét. Ezt az elődök által kijelölt és bevált utat fogja ő is mindig szem előtt tartani és különös súlyt fog helyezni arra, hogy a társulat tagjai részére minél melegebb és mentől derűsebb otthont teremtsen. Kegyeletteljes szavakkal emlékezett meg elődjéről, Deutsch Andorról, aki a Lloyd otthonának megterem-

Őrizkedjétek a fertőző betegségektől

Egy, a gyártás közben kézzel érintett szappan sokszor tisztátalan mert a kéz néha piszkos és a kézen levő bacillus nagyon könnyen a szappanra átvihető. A Cadum-szappant egészben gép gyártja és a kéz nem érinti egyáltalában gyártásának semmilyen fázisában. Tehát teljesen bacillusmentes. Ha meglátogatná a Cadum-szappangyártást, meggyőződne, hogy mily gondot fordítanak az egészségre, higiéniára és soha más szappant nem használna!

ler Henriket és Halász Dezsőt kérték fel.

A tárgysorozat utolsó pontja az elnök-választás volt. A jelölő-bizottság elnöke dr. Schütz Henrik ismertette a jelölő-bizottság javaslatát, amelyben egyhangúan Jellinek József megválasztását javasolják. Az elnök felkérte dr. Schütz Henriket, iltoi Adler Andort, dr. Vörös Lászlót és Rappaport Miksa igazgatót, hogy hívják meg Jellinek Józsefet és kérik meg, hogy foglalja el a társulat elnöki székét. Jellinek József megérkeztekor hatalmas ovációval üdvözölték az új elnököt.

tésében szerzett hervadhatatlan érdemeket. Deutsch Andor érdemei nem fognak elhalványodni, — mondotta — emléke itt fog élni, legalább is addig, amíg ez a ház fennáll és ezek a falak össze nem omlanak!

Majd pedig ismertette, hogy az eddigi alelnök, Goldschmidt Sándor levélben bejelentette lemondását. Jellinek József javasolta, hogy a lemondást ne vegyék tudomásul és kérik meg Goldschmidt Sándort, hogy álljon el elhatározásától.

A közgyűlés ezután elhatározta, hogy február 28-án este fél kilenc órai kezdettel az elnök tiszteletére társas vacsorát rendeznek, melyen a Lloyd-tagok családtagjaikkal együtt fognak résztvenni. A vacsora után reggelig tartó tánc következik.

Éléskamara,

ahonnan az aradi piacot látják el. — Németség községben nem ismerik a kisebbségi kérdést.

Az aradkörnyéki falvakat méltán lehet Arad éléstárának nevezni. Innen szállítják a napi piacokra azt az élelmiszermennyiséget, amelyre szükségünk van. Reggeleinte hatalmasan megrakott szekerek, teherautók robognak a város felé, hogy azt ellássák tejjel, zöldség-félékkel, gyümölcscsel, gabonaneműekkel. Lassankint megszokjuk az ismeretlen ismerősöket s azok hozzátartoznak a város korareggeli arculatához. Egy látogatást tettünk e falvak egyikébe, hogy hogyan néz ki az otthonuk, mi a panaszuk, mit várnak a jövőtől.

Németség község nem esik messze Aradtól, különösebb nevezetessége nincs is: békés, szorgalmas svábok lakják, akik több mint két évszázaddal ezelőtt Németországból idetelepettek utódai. De bizonyos megkülönböztetett helyre emeli az a körülmény, hogy igen sok neve van. Háború előtt Németség volt, de Segenthaunak is hívták, míg az ottainak Drelspitznek nevezték. Az impérium átvételekor Sagul gherman lett, néhány év előtt azonban hivatalosan és véglegesen Sagul-ra egyszerűsödött, míg most, amint lélepek a reggeli vonat lépcsőjéről és felpillantok a kis állomás feliratára, ez a pillanás meggyőz arról, hogy minden alá van vetve az örök változandóságnak, mert ime, azon az állomási feliraton az áll, hogy: Sangul.

A község neve sokat változott, de az oda vezető út, ugyálszik, egyáltalában nem. Ugyanolyan sártenger mered előttem, amikor nekivágok a még lehetős messze levő falunak, mint amilyen tiz, husz, vagy talán kétszáz év előtt lehetett amikor azok a nehézkes, német-

országi szekerek először gördültek erre felé, hogy az új vándorok új hazájába vezető úton a történelmet jelentő kocsinyomot először vágják a bánáti rögebe. De a hosszú ucca két szélén kövezett ut vezet, csinos házak sorakoznak egymás mellett, de mindenütt csend, embert egész uccahosszat nem látok, üzletet se. A kovácsműhely pedig, amelynek az uccára kinyúló patkoló-alkalmatossága körüli mozgalmas élet, a messzehangzó kalapácsolás szokott a falu életébe bizonyos ipariális szintet vegyíteni, zárva van.

Betérek a község házára. Tiszta, gondozott. Kopogtatok a szépen felfestett ámbituson levő jegyzői iroda ajtaján. Kellemes meglepetés ér. Az igazat megvallva, nem ilyen falusi irodára voltam elkészülve. Azt hittem, hogy egy pipafüstös kancelláriában taitékpipás, nagybajuszu nótáriust találok. S ehelyett írógép és amerikai íróasztal mellett egy elegáns ur fogad, akit az ismeretlen látogató inkább egy követségi titkárnak, mint e soknevű község jegyzőjének tartana.

Diskurálás közben kérdésekre így válaszol Birkenheuer József jegyző ur:

— Nagyon nehéz a falu lakosságának helyzete. Szorgalmas, dolgozó nép, de mert a gabonaneműek oly katasztrófálisan esik, minden nappal súlyosabb gond nehezedik erre az ugyászólván kizárólag mezőgazdasági terményeket produkáló népre. De erősek, kitartóak s remélik, hogy ez a mostani gazdasági krízis valahára csak elmúlik s ismét jólét és megelégedettség költözik közéjük.

A község házáról távozóban több ottani gazdálkodóval találkozok, akik mind tele vannak panasszal, amelynek befejezése mind egyikenél az, hogy nincs ára a gabonának, nem tudnak pénzhez jutni, amivel rendelkeznek, lassan felélik s a dohánytermesztés is — amely

pedig egyik legfontosabb kenyérkereseti forrása a németségiaknak — oly rosszul hozza meg a vele való foglalkozás gyümölcsét, hogy igen sokan elhatározták, hogy felhagynak vele. Egyikük, egy igen értelmes gaza, odamutat a sarkon álló, csukott ajtaju és ablaku, hatalmas épületre, amelyen, habár cégtábla már nincs rajta, első pillanatra látszik, hogy vendéglő vagy szálloda volt:

— Látja kérem, ez a nagyvendéglő. Néhány hét előtt becsukta a tulajdonosa, mert teljesen tönkrement. Most itt áll zárva, mert senki sem meri kibérelni. Minek is? Az utóbbi időben már leszoktak arról az emberek, hogy néhanapján egy pohár bort igyanak. És most, ha véletlenül egy idegen vetődne hozzánk, aki itt akarna egy éjszakát tölteni, még egy szobát sem kapna.

Igy beszélnek a megbénult, csendes kis faluban. De nem vesztik el reményüket, hanem várják az idők jobbrafordulását. Olyan ez a község, mint egy nagy család. Idegenajku, más vallású, mint római katolikus nincs közöttük. Hiábavaló volt az elmúlt két évszázad alatt az asszimilálásnak legkisebb kísérlete is. Egy kis német sziget a körülöttük fekvő román, magyar és bolgár nyelvű falvak között. Itt nincs politika, mert nincs kisebbségi kérdés. Amint a divatjukat egészen az asszonyaik sajtáságos hajviseletéig, minden kicsiségben megőrizték, úgy őrizték meg fajtságukat és anyanyelvüket, minden vihar, minden megpróbáltatás ellenére. Mintha a házak uccal frontján levő szép gót betűk nemcsak egy-egy család nevének kezdőbetűi volnának. Mintha figyelmeztetnének a multra s utat mutatnának a kétes jövőbe. Ugy állanak azok a hosszú, széles betűk a fehérre meszelt falakon, mintha az ősök magasrattartott, merev csontuijai lennének.

Gellért Gyula.

Zsarolási manőver lappang az aradi manikürszalón „leánykereskedelmi üzelveinek” leleplezése mögött

A sértett apa benyújtotta számláját az ügy szereplőinek, akiket az ügyészségen feljelentett — Az egyik temesvári bár alkalmazottja volt az egyik kiskoru leány — Fogva marad Valentini Ferencné

Az aradi rendőrségek néhány nap óta ugynevezett kényes természetű ügy foglalkoztatja, amelynek háttere meglehetősen homályos. Az első pillanatban szenzációsnak ígérkező leánykeresési bűnper gyanújával illeték az egyik manikürszalón alkalmazottját, ma azonban olyan fordulat állott be az ügyben, amelyből megállapítható, hogy csupán egy körmoniónt zsarolási kísérletről van szó. Az ügy előzményei egyebekben a következők:

Három hónappal ezelőtt Valentini Ferencné, az Asztalos Sándor-uccában lévő Pesti Sándorné-éle manikürszalón alkalmazottja, két kiskoru manikürös-leány társaságában betért a Madár-büfébe. A büfében tartózkodott Redes József aradi szabómester és a büfé tulajdonosa. Csakhamar jó hangulat keletkezett, amelynek során Valentini Ferencné felkelt az asztaltól, lakására távozott, hogy pihenni térjen. Utóbb felkerekedett a társaság is és a büfé tulajdonosának kivételével, elhagyták a helyiséget, bekopogtak Valentini lakására, ahol a szabómester azzal a kéréssel állt elő, hogy Valentini a két kiskoru leányt fogadja házába. Valentini elutasította a kérelmet, mire Redes a két leány társaságában ellátogatott a Metropol-kávéházba, ahol az egyik manikürösleány édesapja — egy volt aradi cipésmester — már jávában szórakozott.

A Metropol-kávéházban jávában folyt a mulatozás. Úgy Redes, mint a cipésmester, már illuminált állapotban voltak, amikor a szabómester azzal távozott a kávéházból a két leánnyal, hogy kocsiházi viszi őket. Redes a cipésmester leányát azonban felvitte lakására, majd újra ismét visszavitte a kávéházba. A cipésmester ekkor már nem volt a helyiségben, hanem leánya keresésére indult. Előbb Valentini lakására ment, akitől azt a választ kapta, hogy leánya a szabómester társaságában ott járt ugyan, de eltávoztak, ismerve azonban a leány viharos előéletét, megjegyezte, hogy keresse csak a szabómester lakásán, mert biztos, hogy ott lesz. Másnap a cipésmester felelősségre vonta leányát, aki elbeszélte, hogy mi történt közte és Redes között. Állítólag csak most derült volna ki, hogy a mindössze 17 éves leány, az egyik temesvári bárban már alkalmazva is volt. A cipésmester felháborodásában bűnvádi feljelentést tett a rendőrségen, minazok ellen, akiknek valaha is közük volt a leányhoz, így elsősorban Valentini Ferencné ellen, akivel egy manikürszalónban dolgozott, aztán Redes József szabómester ellen és egy másik aradi ur ellen is.

Két héttel ezelőtt történt meg ez a feljelentés, de amíg a rendőrség nyomozott, addig

a cipésmester alkudozott a gyanúsított emberek jogi képviselőjével, dr. Pop Sándorral, így bejelentette, hogy a Redes József szabómester ellen tett feljelentést

15.000 lejért, a Valentini Ferencné ellen szólót 20.000 lejért, a jobb társadalmi pozícióban lévő aradi ur ellen tett feljelentését 15.000 lejért és egy szoba butorért hajlandó visszavonni.

Közben a rendőrség befejezte a vizsgálatot és áttette az ügyet az aradi ügyészségre. Az ügyészség Valentini Ferencné előzetes letartóztatását indítványozta, azonban szombat lévén, a vizsgálóbíró nem tudott behatóan foglalkozni az ügygel és Valentinié, fogva tartotta azzal, hogy hétfőn az ügyet a törvényszék fogja másodfokon felülbírálni.

Az aradi törvényszék, az érdekelt felek meghallgatása után elrendelte Valentinié szabadlábra helyezését, de az ügyészség megfélembre a határozatot és így a fodrásznő továbbra is fogva marad, míg a tábla dönteni fog ügyében. De ugyancsak letartóztatási indítványt tett az ügyészség az ügyben szereplő egyik fiatalember ellen, ezt a vádindítvány azonban a vizsgálóbíró elvetette.

Félórás harc után huszonkéttagu rablóbandát fogott el az ujaradi csendőrség

Az egész környéket rettegésben tartotta a rablóbanda, amely sortűzzel fogadta a csendőröket — Izgalmas harc az elhagyatott vagonok körül — Az ujaradi csendőrőrmester bravurja

Izgalmas hájsza keretében vakmerő rablóbandát kerített kézre az ujaradi csendőrség. Már hetek óta nyugtalanította Ujaradot, Kiszszentmiklóst és környékbeli községeket egy rablóbanda, amely számos betörést követett el. Legutóbb Kiszszentmiklóson raboltak el egy gazdálkodót, akit meg is sebesítettek, mert ellentállást tanúsított. A banda tagjai rendkívül ügyesek dolgoztak és sikerült minden büntetés után eltüntetni a nyomokat. Végre néhány nappal ezelőtt Parascianu ujaradi járási őrmester vette kezébe a dolgot.

A járási őrmester megállapította, hogy egy 22 tagból álló cigánybanda követte el a sorozatos betöréseket.

A banda tagjai férfiakból és nőkből állottak, akik nagy gyakorlattal vitték véghez a rablások egész sorozatát. Az elmúlt éjszaka már határozott nyomra bukkant az őrmester, aki megállapította, hogy

a rablóbanda tagjainak nagyrésze Mikalaka közelében, elhagyatott vagonokban tanyázik.

Csendőreivel kiment a helyszínre és hamaro-

san kiderült, hogy Parascianu jól végezte munkáját: a banda tagjai ott voltak.

De nem adták meg magukat könnyen. Löfegyverekkel rendelkeztek és golyózáporral fogadták az elfogatósnkra érkező csendőrséget.

Hamarosan valóságos harc fejlődött ki és a csendőrök viszonozták a tüzelést. A golyók szerencsére senkiben sem tettek kárt és a rablóbanda rövid idő múltán abbahagyta a tüzelést. A csendőrök ekkor megrohanták őket és félórás küzdelem után sikerült a banda tagjainak nagyrészt ártalmatlanná tenni. Erősen megvasalva kísérték be őket az ujaradi csendőrségre, ahol megkezdődött a kihallgatás, amely még mindig folyik. A banditák eleinte tagadtak, de később többen beismerő vallomást tettek. A csendőrség most állítja össze a vakmerő rablóbanda bűnlajstromát és egyidejűleg beható nyomozás folyik a még szabadlábon levők összefogdosására, ami szintén hamarosan megtörténik. Parascianu járási őrmester jelentést tett fogásáról Angelina József ujaradi főszolgabírónak, aki elismerését fejezte ki az őrmesternek munkájáért, amelylyel az egész környéket rettegésben tartó rablóbandát ártalmatlanná tette. Ujarad, Kiszszentmiklós és környékének lakossága nagy örömmel vette tudomásul az eseményt.

Marsieu dr. prefektus influenzában megbetegedett és nem utazik Bucurestibe

Marsieu Iustin dr. megyei prefektus influenzában megbetegedett, úgy hogy pár napig kénytelen ágyban maradni. A prefektus — mint megírtuk — szombaton délután még utra készülődött és eredetileg úgy volt, hogy vasárnap délután Bucurestibe utazik. Szombaton este a meghülés következtében láza keletkezett és ezért elhatározta, hogy egyelőre nem utazik. Marsieu dr. vasárnap és ma ágyban marad, állapotában javulás állott be, s előreláthatólag egy-két napon belül már elfoglalhatja hivatalát. Bucuresti-i útja iránt még nem határozott,

Orvos-konfliktust tárgyalt az aradi törvényszék

Dr. Nakov Katalin gyermek-orvosnő meglebbezte a törvényszék felmentő ítéletét Dr. Olariu Kornél igazgató-főorvos esetében — A temesvári tábla dönti el: történetes incidens a gyermekmenhelyen az igazgató-főorvos és az orvosnő között

Dr. Nakov Katalin, az aradi gyermekmenhely egyik orvosnője néhány hónappal ezelőtt becsületsértésért feljelentette az aradi járásbíróson dr. Olariu Kornel gyermekmenhelyi igazgatót. A feljelentés szerint az igazgató súlyosan megsértette az orvosnőt. A járásbírósi tárgyaláson dr. Olariu Kornel azzal védekezett, hogy az orvosnő szabotálta az utasításait és ő csak az intézmény feyelmetét védelmezte, amikor erősebb hangon szolt kollégájára. A járásbírósi tárgyalás alapján felmentő ítéletet hozott. Dr. Nakov Katalin orvosnő nem nyugodott meg a járásbírósi ítéletében, hanem meglebbezte azt a törvényszéken.

Az aradi törvényszék föllebbviteli tanácsa ma foglalkozott a gyermekmenhely orvosnőjének becsületsértési ügyével. A mai tárgyalás során dr. Baráth Homot aradi ügyvéd arra kérte a törvényszéket, hogy hallgassa ki a menhely egyik volt orvosnőjét, dr. Krauszne, aki jelen volt a konfliktusnál. Olariu dr. védője erre levelet tett a bíróság asztalára, amelyet dr. Krauszne irt és amelyben kijelenti, hogy nem tud arról az incidensről, amely lejátszódott volna a menhely igazgatója és dr. Nakov Katalin orvosnő között. A törvényszék erre másodfokon jóváhagyta a bíróság ítéletét, amely ellen az orvosnő ügyvédje felképezést jelentette be.

Táncos teaestély keretében választják meg március 7-én Miss Aradot

Számos nézője akadt Miss Arad karcsatljának. Elővételen kerülnek forgalomba a választásra szóló ülőhelyek jegyei. Hat tablót állítottunk eddig ki

Ma egész nap csoportosan álltak az emberek a Hartmann Kálmán ékszerész-cég Minorita-palotabeli üzletének kirakata előtt. Csodálkozó és elismerő szavak röpködtek a levegőben és minden szem a kirakat legszebb helyén levő remek ékszer figyelte: Miss Arad arany karcsatlját. Már az első napon nagy feltűnést keltett a művészi munka, amelyet sorban csodáltak meg a műértők s sok Miss-jelölt nézte vágyakozón azt a karcsatlót, amely néhány hét múlva Arad és Aradmegye legszebb leányának csuklóját fogja ékesíteni.

— Ha ezt megnyerhetném — mondja az egyik leány barátjójának — szívesen lemondanék minden más ajándékról.

— Azt elhiszem — hangzik a nézők tömegéből egy hang. — Vajjon ki lesz az a szerencsés, aki megnyeri?

És ezen vitakozott ma a Hartmann-cég kirakata előtt tout Arad, ki lesz az a boldog urileány, aki a csodás karcsatlót és a sok más ajándékot megszerzi. Az ékszer művészi cizellálása — mint az előrelátható volt — megragadta minden néző figyelmét és a nézők megegyeztek abban, hogy Miss Arad díja tényleg méltó lesz viselőjéhez: a legszebb leányhoz.

Számos nézője akadt a kiállított tablók-nak is, amelyek ma ujjal szaporodtak. Ez a Bloch H. fotóház kirakata került közszemlére. A fényképek száma napról-napra több lesz és hamarosan újabb tablót állítunk ki. Rendkívül fontos ezért, hogy mindazok, akik részt akarnak az Aradi Közlöny Miss-választásában venni, mielőbb küldjék be fényképeiket, mert az idő gyorsan halad és a jelölés lezárásának napja mindinkább közeledik. Főként a vidékiekre vonatkozik ez, akiknek igyekezniük kell mielőbb hozzánk juttatni képeiket. Mint megírtuk, gondoskodás történt arról, hogy a vidékről bejövő vendégek kedvezményesen részesüljenek, így a Fehér Kereszt-és Központi-szállodák negyven százalékos kedvezményt adnak az Aradi Közlöny bönjával jelentkező vidéki látogatóknak.

A március 7-ikén este a Fehér Kereszt emeleti nagytermében történő választás előreláthatólag három órát vesz igénybe, a jelentkezők nagy számára való tekintettel. Gondoskodtunk azért arról, hogy a nézőközönség kényelemben élvezhesse a ritka látványosságot és ezért — mint megírtuk — számozott helyek állanak majd rendelkezésre. A rendezőség olyan belépődíjakat állapított meg, amelyek csak a készkiadások fedezésére szolgálnak, hogy módot nyújtson a közönség széles körének a választás megtekintésére. Most már közölhetjük, hogy a Miss Arad választás táncos teaestély keretében történik meg. A belépti-díj személyenként nyolcvan lej, amely számozott hely megszerzésére jogosítja fel a közönséget. A Miss-jelöltek és a

nyelkekben részesüljenek, így a Fehér Kereszt-és Központi-szállodák negyven százalékos kedvezményt adnak az Aradi Közlöny bönjával jelentkező vidéki látogatóknak.

Töltsd ki és jelentkezzél vele a szelvényen közölt fényképészek egyikenél

Miss Arad

Atültrott

részt veszek

a Miss Arad-versenyen és feljogosítom az Aradi Közlönyt és a Színházi Eletet, hogy fényképemet közölje.

Ezen szelvény felmutatóinak a Nagy Géza és Weisz Lipót írt fényképészeti műtermek díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják az Aradi Közlöny-höz ezen szelvényvel együtt.

Már kész felvételemet csatoltan küldöm meg a Miss Arad rendező-bizottságának.

Aláírás: _____

Pontos cím: _____

Színház — Irodalom — Művészet

Az elcsereált ember

Bónyi Adorján színművét ma mutatja be az aradi színtársulat.

A magyar regényirodalom jeles képességű munkása, Bónyi Adorján drámát írt. Valóban megtörtént háborus eset magyar változatát vitte színpadra, de még ebben a formájában sem első ízben hallottuk az elcsereált ember problémáját.

Nézzük csak a történetet. A háboruból hazatér egy ember, aki gránátnyomás következtében elvesztette memóriáját. A lövészárokból az egyik tisztára annyira hasonlított hozzá, hogy néha teljesen megtévesztette a környezetét. A gránát-robbanásakor ez a tisztára holtan marad a csataterén és tisztiszolgája, a másikat, a memóriáját vesztett béna embert tartja gazdájának. Vele marad a fogságon át is. Ő vezeti jóhiszeműen haza a feleséghez, az anyához és a gyermekhez... Boldogan fogadják otthon az „elcsereált embert”, aki ott folytatja életét, ahol a másik, a holtan elhagyta.

Félesztendő mulva a holtak hiit tiszt és desanya jelenik meg ebben a családban és nyoriban felismeri fiát. Néhány perc múlva a fiu is anyjára ismer, egyúttal tudtára jut annak a furcsa helyzetnek, amelyben hosszabb idő óta él.

Anyja és fia fértován állnak a tévedésen felépült helyzet előtt s mert a derék, kedves emberek életének feljullt boldogsága omlanék össze, ha felfednék a valóságot, abban állapodnak meg, hogy a fiu ittmarad a másik ember helyén és az anyja, aki fiát életben és boldogan látja, eltávozik.

Nemesveretü történet, amelyre Aradon már a téma érdekességénél fogva is szorgalommal készült a prózaegyüttes. Az előadás középpontjában az intelligens értelmezési Izsáky Margit és az erős drámai tehetségű Jávor Alfréd állnak.

A színház műsora, Kedd: Flöserélt ember (színműjudozár, itt először, C. bérlet). Szerda: Cigányszerelem (operettrepriz, új betanulásban, A. bérlet). Csütörtök: Szókk az asszony (operettrepriz, új betanulásban, B. bérlet). Péntek: Egyházi szünet miatt nincs előadás. Szombat délután: Tatáriárás (operettrepriz, új betanulásban, mozihelyárrakkal). Este fél 9 órakor: Rád bízom a feleségem (énekes vígjátékjudozás, itt először, C. bérlet).

Megnyilt
P. Szmotny női divat, férfiszövét és vászon áruháza
v. Forrai-uca 4. sz. Nádasy-palota.

A jövő héttől kezdődőleg megszűnik a színház B. bérlete. A színház igazgatósága értesíti a bérletközönséget, hogy hétfőtől kezdődőleg a B. bérlet megszűnik és ennek a bérletnek a közönsége fetszés szerint beolvadhat akár az A., akár a C. bérletbe. Az igazgatóság ezentul tehát A. és C. bérletekkel játszik, vagyis minden másodnap csereálódik a bérleti napok. A direktiót ennek az új rendszernek beosztásában főképpen az a szempont vezérelte, hogy a szezon tartama alatt a bérletközönség az előirt előadásmennyiséget megkaphassa és a nyári időnyre már ne maradjon fent bérletnap-hátralék. Azután a román előadások és egyéb körülmények több esetben egy-egy bérleti nap közönségét hetenkint mindössze egy előadáshoz juttatták, úgy, hogy ennek elkerülése végett is szükségesnek látszott a B. bérletnek a megszüntetése, s ennek a napnak nem volt olyan nagy közönsége sem, hogy az átcsoportosítást ne lehetne akadálytalanul elvégezni. Különben a színház változatos és másodnaponként cserélődő műsora nem fenyeget azzal a veszéllyel, hogy egyazon darabot sokszor kapna bérletbe a közönség, melynek föltétlen előnyét szolgálja az új rendszer.

Szombaton délután 4 órakor: Tatáriárás, operett, mozihelyárrakkal.

táncosok 60 lejt fizetnek, továbbá azok, akik a karzatról tekintik végig a választást, szintén hatvan lejt fizetnek. A zsüri tagjai természetesen nem fizetnek belépti-díjat. Azok, akik tea-jegyre is reflektálnak, még husz lejt fizetnek a pénztárnál, tehát a tea-jegy nem kötelező.

Miután előreláthatólag nagy torlódás lesz, módot akarunk nyújtani a közönségnek arra, hogy előre megszerezhesse számozott helyét, amelyről a választást kényelmesen megtekintheti. Ezért elővételen árusítjuk a 80 lejes, ülőhelyre jogosító jegyeket, amelyek az Aradi Közlöny kiadóhivatalában lesznek kaphatók, egy dttalunk megjelölendő naptól kezdve. A táncos-, Miss-jelölt és karzatjegyek csak március 7-ikén, a választás estélyén a pénztárnál lesznek kaphatók. A táncos tea-estély keretében megtartandó választáson természetesen nem kötelező az estélyi ruha.

Nagyjában ezek a tudnivalók arról a nagyszabású ünnepről, amilyenhez hasonló évtizedek óta nem volt Aradon. Ezzel a közönség is tisztában van és ennek tulajdonítható az a fokozott érdeklődés, amely a Miss Arad megválasztását, az azzal kapcsolatos hangulatos ünnepséget s annak minden részletét kíséri. Arad és Aradmegye egész társadalmának felejthetetlen élménye lesz a március 7.

Cigányszerelem és Szókk az asszony szerdán és csütörtökön. Egy operett a régi slágerek közül, egy pedig az egészen közelmúlt idő kiváló fermése. Lehár Ferenc Cigányszerelem-je minden időkben megőrizte varázsát, valósággal üdítő oázis a mai világ operettjei közül. Szinte operaszámba megy és ennek megfelelően rendkívül gondos előadást igényel. Hetekig tartó próbákon forrott ki az előadás reprize valóban elsőrendűvé, amely a legkényesebb zenei igényeket is kielégíti. — Kornély Mária, Ágoston Baba, L. Kiss Mariska, Dancs Ica, Keleti Árpád, Székely Bálint, ifj. Szendrey Mihály, Csóka József, Kun Dezső játszik a főszerepeket. — A Szókk az asszony sikere egy esztendővel ezelőtt verte fel az általános érdeklődést. Minden száma sláger volt a kiváló Brodsky-operettnek és annak idején a szezonban ez volt a legnagyobb sikerű darab. Jelen előadása is pompás. Kornély Mária, Vincze Emmi, L. Kiss Mariska, Csengery Ica, Keleti Árpád, Felhő Ervin, Csóka József és Székely Bálint alakítják a vezető szerepeket.

Az elcsereált ember premierje ma este hívó irodalmi eseményt jelent az aradi színház életében. Bónyi Adorján, az ismert pesti író kiforrott kézzel a háboru által kitermelt különösen izgalmas történetet dolgozott fel, amikor két embernek fölcserélődik az élete. A kiváló színműjudozás Szabados Árpád gondos rendezésében minden próbán még a színeseket is megkönnyeztette, annyira szív hurjain játszik. Izsáky Margit, Harmath Joli, L. Kiss Mariska, Gömörly Emma, Héjja Ilonka, Jávor Alfréd, Csóka József, Kun Dezső, Rajnay Sándor egytől-egyik kiváló szerepeket alakítanak. Az előadás kezdete: fél 9 órakor, C. bérlet.

Szombaton újabb premier: Rád bízom a feleségem! A budapesti Magyar Színház legutolsó vígjáték-slágerének címével büszkélkedhetik a darab, amelynek Vaszary János a szerzője. A író a barátjára bizza a feleségét, míg elutazik. A barát derék gyerek, az asszony azonban csalmi akar. Elszálatam védekezik a jó fiu, a megbízásnak nem tud eleget tenni, megtörténik a család, sőt az in flagranti is. A nőt Izsáky Margit játsza, a hősiösen védekező fiut pedig ifj. Szendrey ruházza fel aranyos humorral.

Eredménytelenül végződött a nagy árverés, amelyen József főherceg volt kisjenői ingatlanai sem találtak vevőre

Ház alig kellett valakinek, csak a föld iránt mutatkozott érdeklődés — Az ötödik árverés sikertelensége miatt hatodikra kerül a sor — Amikor a százlejes emelkedések is gondot okoznak

Feltűnően csekély érdeklődés mellett tartották meg ma délelőtt az aradi prefekturán a nyilvános árverést több aradmegyei ingatlanra, amelyet az állam annakidején kisajátított, de eddig még nem adott el. Az ingatlanok között — mint annakidején megírtuk — több olyan ház és terület szerepel, amelyet József főherceg egykori kisjenői birtokának részét képezte. Délelőtt tíz óra után kezdődött meg az árverés, amelyet Angelina József ujaradi főszolgabíró vezetett, a betegen fekvő Marsieu Iustin dr. prefektus helyett. Megjelent még a pénzügyigazgatóság részéről Muntean Victor pénzügyi tanácsos, az agrárhivatal reprezentánsaként pedig Periam Lázár agrár tanácsos vett részt az árverésen.

A mai gazdasági krízis erősen észrevehető volt. Alig jelent meg néhány reflektáns, az árverés maga pedig lassan folyt, az emberek ezeket érő ingatlanoknál gondolkodva estek, amikor arról volt szó, hogy száz lejjel többet igérjenek. A földek iránt még megnyilvánult valami lanyha érdeklődés, de házat alig akart valaki venni. És ez eredményezte azután, hogy az ötödik árverés nagyrésztben eredménytelenül végződött, alig néhány ingatlan kelt el, míg a többire új árverést kell külni. Az árverelők között ott volt Ciorogariu Jenő vadászati főfelügyelő is, aki egy kis vadász-házat szeretett volna venni, de neki sem volt szerencséje — éppen úgy, mint az államnak.

Ház, malom, szeszgyár — nem kell

Már az első tételnél látható volt az érdektelenség. A nadabi malom került árverésre, amelynek minimális áráként az árverési hirdetmény 1 millió 184.000 lejt jelölt meg.

Egyetlen jelentkező sem akadt, a nadabi malom senkinek sem kellett.

Utána cselédházak kerültek sorra, a kisjenői uradalom részét képezték valamikor. Itt az állam 144.100 lejes árat jelölt meg minimumként. Egyetlen jelentkező akadt: Bontos Miklós kisjenői gazda, aki 40.000 lejt igért. Ajánlatát nem vehették figyelembe. A harmadik tételnél sem voltak szerencsésebbek az árverezők. Most egy kisjenői lakatosműhely és a hozzá tartozó lakás került árverésre, 211.600 lejt minimális árral. Ismét Bontos Miklós tett ajánlatot 55.000 lejjel és ajánlatát ezúttal sem vették figyelembe. A volt kisjenői uradalom egykori cselédházai, amelyeket az állam 151.500 lejjel akart eladni, sem találtak reflektánsra. A kisjenői szeszgyárért 270.250 lejt minimális árat kért az állam. Egyetlen reflektáns volt, Hegedüs Péterné, aki 100.000 lejt igért, ajánlatát nem vették figyelembe.

Harc a földért

Valamivel nagyobb volt az érdeklődés a kisjenői vadász kastély egyik részének árverésénél. Ebben a részben a cselédházak állottak. Az állam 500.000 lejes minimális árat kért és itt két árverelő akadt: Mitici János 160.000 lejjel és Mayer János 130.000 lejjel. Miután a legmagasabb ajánlat sem ütötte meg a mérté-

ket, az árverést eredménytelennek minősítették.

A következő tétel már magára vonta a megjelenő gazdák érdeklődését: földről volt szó.

A „Fier Insul“-nak nevezett schöndörői kisbirtok került árverésre és itt már túlhaladták az ajánlatok az állam által minimumként megjelölt 40.000 lejt. Kompass Antal 40.400 lejt, Gráf János 40.500 lejt, Jasici Milán 40.000 lejt s Hollinger Pál 40.000 lejt ajánlott. Itt a legelőnyösebb ajánlatot: Gráf Jánosét fogadták el. Hasonló érdeklődés mutatkozott a Csicséren levő és „Sigiasca“-nak nevezett föld árverése iránt. Az állam itt 66.000 lejt jelölt meg minimumként. Catana István 75.500 lejt, Jasici Milán 80.500 lejt, Jasici Emánuel 71.000 lejt és

„Látszik, hogy krízis uralkodik“

A Sikló községben levő malomért az állam 921.000 lejt kért, egyetlen jelentkező akadt, Mozer Mihály, aki azonban 100.000 lejt igért és ajánlatát nem vették figyelembe. Cselédházak és iskolák foglalnak helyet abban a kisjenői házban, amelyért az állam 276.000 lejt kért és amelyre egyetlen jelentkező sem akadt. A zimándközi ugynevezett „Sulyok“ birtokért a minimális ár 191.000 lejt volt, itt Timár Mihály 50.000 lejt igért. Ajánlatát nem találták megfelelőnek. A nadabi „Somhid“ nevű birtokrész nem árverezték el, mert időközben iskola céljaira adták el. A pécskai „Guttman“-birtokért az állam 20.000 lejt kért. Ekkel György 46.100 lejt, Jasici Milán 20.100 lejt, Catana István 21.500 lejt és Vasiescu Mihály 50.000 lejt igért. A föld Vasiescu Mihály lippai képviselője lett. Egy feketegyarmati vadász házáért, amelyért az állam

Vasiescu Mihály 80.000 lejt igért. Jasici Milán győzött 80.500 lejjel.

Egy Ujarad közelében levő kisebb sziget árverésénél kiderült, hogy azt a földterületet Ujarad község már régebben megvásárolta és így nem adható el. Egy kisebb magyarpécskai birtoknál az állam 450.000 lejt minimális árat követelt, itt Vasiescu Mihály tett 80.000 lejes ajánlatot, amit nem találtak kielégítőnek. A kovaszinci korcsma elárverezésénél, amelyért csak 16.000 lejt követelt az állam, egyetlen érdeklődő sem akadt.

A kisjenői 56-os számú házáért az állam 450.000 lejt kért, itt is egyetlen árverelő akadt, dr. Mihutiu Simon személyében, aki 200.000 lejt igért. A Grosi községben levő „Prunista“ telekért a minimális ár 18.000 lejt volt, ennek elárverezésére azonban nem került sor, mert ezt a telket a község vásárolta meg.

Nagy harc fejlődött ki egy pécskai földterület körül. Az árverelők azonban a harc dacára óvatosan dolgoztak és ennek tulajdonítható, hogy az állam által kért 40.000 lejt helyett mindössze 41.500 lejt jelentett a legmagasabb ajánlat. Itt Ekkel György 41.500 lejt, Catana István 41.400 lejt, Jasici Emánuel 40.200 lejt, Jasici Milán 41.000 lejt igért. A föld a legtöbbet ígérő Ekkel György lett.

190.000 lejt kért, Ciorogariu Jenő vadászati főfelügyelő 30.000 lejt igért. Ajánlatát nem fogadták el.

Dél lett, mire befejeződött az árverés és Angelina József főszolgabíró a munka befejeztével nyomban közölte véleményét:

— Látszik, hogy krízis uralkodik, mert ha jobb viszonyok volnának, akkor tömegesen jelentkezték volna az érdeklődők.

A nagyarányú árverés tehát kevés eredményt hozott az államnak és miután a területek és ingatlanok túlnyomó része nem kelt el, valószínűleg sor kerül arra, hogy egy hatodik árverést tüznek ki. Az eredményről a megyei prefektúra a napokban értesíti a földművelésügyi miniszteriumot, amely az árverést elrendelte és amelytől az újabb árverés megtartása függ.

Áprilisban megkezdődnek a próbafurások

Millió kiadástól menekül meg a város — A az ártézi kutak felállítására tanács márciusban tárgyalja le az ügyet — Győzött a polgármester álláspontja

Lutai Cornel dr. polgármester má foglalta el betegségéből való felépülése után hivatalát és már a mai napon intenzív munkát folytatott azoknak a problémáknak megoldása érdekében, amelyek megbetegedése előtt foglalkoztatták a város vezetését. Ezek között első helyen az ivóvíz megjavításának kérdése áll. Mint annakidején megírtuk, a szakértői vélemények meghallgatása után a polgármester úgy döntött, hogy próbafurásokat rendel el és ártézi vizet keres a város vízellátására. A gépiüzemek vezetősége nem osztotta a polgármester felfogását és a szűrők beállítása mellett foglalt állást. Ma végre eltűntek a véleménykülönbségek és most hamarosan sor kerül a próbafurások megejtésére, amelyek csekély költséggel, milliós befektetéstől mentik meg a várost.

A polgármester ma utasítást adott a részletes tervezet kidolgozására és ezt a március első napjaiban megtartandó városi tanácsülés elé viszik jóváhagyás végett. Miután arról van szó, hogy a próbafurások sikere esetén tizenkétmillió lejes kiadástól menekül meg a város és ezt a pénzt a vízvezetési hálózat kibővítésére lehet felhasználni, kétségtelen, hogy a városi tanács elfogadja ezt az egészséges ötletet. A próbafurásokra tartandó nyilvános árlejtést harminc napos terminussal írja ki a város és — a polgármester terve szerint — legkésőbb április hónapban megkezdődnek a próbafurások, amelyek jelentős lépéssel viszik közelebb a várost régen óhajtott céljának megvalósításához: a víz megjavításához.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órákor:

CENTRAL: Premier. SIRNI ÉS DALOLNI. Al Johnson-nak, a „Singing“ Fool és a „Jazzénekes“ nagynevű főszereplőinek egyik legnagyobb alakítása. Behelgő meleg hangján előadott énekstímusai a szív érzeimeinek széles skálájában szólnak a közönséghez. Fokozza a hatást a kis Davey Lee-nek (Sonny Boy) és a szép Marion Nixon-nak nagyszerű játéka. Előjáróban Bizet „A gyöngyházak“ c. operájából egy duett kerül bemutatásra Beniamino Gigli és Giuseppe de Luca a newyorki Metropolitan Operahouse művészeinek előadásában. (Kezddéskor az ajtókat bezárják).

SELECT: Premier. DON JUAN A LEÁNYNEVELŐBEN. Vígjáték. Főszereplők: Helene Steels és Reubolz Sebünzel

Márciusban licitálja a kincstár a dohánygyártózsdek engedélyeit

5-6 százalékos jövedelmet nyújtanak a bérletek a vidéki városokban

Bucurestiből jelentik: Az Autonom Monopolpénztár igazgatósága a monopolcikkek árusítására vonatkozó szabályzatot elkészítette. Az új szabályzat szerint, nyilvános árlejtést írnak ki megyénként; esetleg nagyobb területre is a monopolcikknek nagybani egyedárusítására. Az árlejtés kiírása csak a dohányjövédékre vonatkozik, amelynél eddig a Monopol Bucuresti 7 százalék, vidéki városokban 5-6 százalék, talvokban pedig 3 százalék jutulékot nyújtott az egyedárusítóknak. A monopol értesítéseink szerint, az árlejtést március hó folyamán fogja megtartani.

H I R E K

Miki egér titka

Ki ne ismerné az eleven pajzán komikust, a világ-hírű Miki Maust! Kétségtelenül a legzoteszkebb és legbohóbb lény, amely valamikor is kikerült egy rajzoló ceruzája alól. Kint a csendes villanegyedben, mesze a lipcei Messe-stadt zajától, dolgozik Fischerkösen a filmvászon Kelenje, az Ufa állandó rajzolója. — Az Amerikában született Miki Maust ő adoptálta Németország részére. De úgy szereti, mint a tulajdon gyermekét.

Fischerkösen készséggel vállalkozik az atelier megmutatására.

Egy keskeny csigalépcső. Néhány szóttan másodperc és már beat is vagyunk a műteremben. Rajzok, vázlatok, felvételkészülékek ötlensk a felépő szemébe. Egy hosszú asztalnál, egy regiment rajzoló dolgozik szorgalmasan. — A rajz prolektáru. — Toll, ecset, tus, rajzok és skiccek takarják az asztalt.

A rajzolóművész magyaráz: — A Micki Maus filmeket az Amerikából importált új módszerrel készítik. Az egyes figurák kivágása elmarad és helyett az alapsablón felvétel készítésére alapítjuk módszerünket. Egy celluloid lemezre — ez az úgynevezett alapsablón — rárajzoljuk azokat a részeket, melyek egy bizonyos időpontban belül mozdulatlanok maradnak. Míg a mozgó részeket egy papírlapra rajzoljuk. A felvétel aztán úgy készül, hogy a papíros-sablón hajszálnyi pontossággal az átlátszó celluloid lemez alá kerül és így lefotografálják. Tehát csak a mozgó részeket mint a kart, a lábat rajzoljuk újra.

Egészen új helyzet áll be akkor, amikor áttértünk a rajzfilm készítésére. Művészi ambícióknak most tég tere nyílt, de hogy ezt minden irányban kihasználhassuk, hogy akadályokat kellett leküzdenünk. Hiszen nem szabad elfelejtőnk, hogy a film éppen a zene aláfestés által kapja meg humoros akcentusát.

A múltkoriban egy kéziratot kaptam az Ufa berlinal központjától, melyben csak ez állt: „Micki Maus mint belettárcos, föxtrott tempó!” A filmet tehát úgy kellett rajzolnom és ritmikusan fotografálni, hogy a Neu-Babelsbergi Stúdió képes legyen azt föxtrott tempóban szinkronizálni. Csak zenei érzésem segítségével tudtam megbírkózni ezzel a nehéz feladattal. Ehhez a filmhez egy táncintézetben direkt mozgási studiumokat készítettem, hogy az egyes fázisait a mozgásnak „Zeitlupe”-ben megfigyelhessem.

Hetékig-hónapokig tartó gondos munka és Micki Maus elindul hódító útjára. S míg a világvilág kitalálta mögött a film kríziséről sráskoznak, Micki Maus nyomában a szívből jövő nevetés könnyei fakadnak az egész világon. —

— Aradi meteorológiai jelentés. Február 23-án: Hőmérséklet: + 2. + 11 C. Légnymás: 755—756 mm. Nedvesség: 69—90%. Prognózis. Február 24-re: Fokozatos hősülvedés mellett, aránylag enyhe, változékony idő, később derültebb, szárazabb, hidegebb idő várható.

— Felgyógyult Lulai dr. polgármester. Lulai Cornel dr. polgármester, aki influenza következtében körülbelül egy héttig volt kénytelen ágyát őrizni, felgyógyult és ma reggel már elfoglalta hivatalát.

— Március 7-én döntenek Goldis László Astra-einöksége felett. Kolozsvárról jelentik: A elmúlt évben — mint ismeretes — tartotta meg az „Astra”-kulturális közgyűlést, amelyen újból Goldis László volt kultuszminisztert választotta meg elnökül. A közgyűlés határozatai ellen két felekezést adtak be és a kolozsvári törvényszék március 7-ikére tűzte ki a felekezés tárgyalását.

— Kitiltják Bécsből az albán emigránsokat. Bécsből jelentik: Az Ahmed Zogu albán király ellen elkövetett merénylet folytán, a bécsi rendőrség elhatározta, hogy kitiltja az országból az albán emigráció tagjait. A rendelkezés hangsúlyozza, hogy ez nem vonatkozik a Bécsben tanuló albán diákokra, valamint az ott megforduló albán kereskedőkre sem.

— Két új teherautót vesz a város. A város permanens bizottsága ma elhatározta, hogy a mérnöki és gazdasági osztályok részére egy-egy új teherautót szerez be. A teherautók szállítására a napokban irnak ki nyilvános árlejtést.

— Halálozás. Braun Ede általánosan ismert aradi fakereskedő, vasárnap reggel, 69 éves korában váratlanul elhunyt. A jótékonyági akciókban szerepet játszó fakereskedőnek Aradon számos rokona és ismerőse volt. Temetése kedden délután fél három órakor lesz a Calea Aurel Vlaicu (Pécskai-ut) 20. sz. gyászházából.

A legmakacsabb bélfelgyulladás esetén is normális állítást végeznek fájdalom nélkül az Artin dra-géék. Kérje orvosától. Olcsó!

A megyei prefektúra táviratán kívül a pénzügyigazgatóság még négy távirati sürgetést küldött a pénzügyminiszteriumba a februári nyugdíjkiutalás késedelmessége miatt

Deputációk járnak mindenfelé, — eredmény nélkül. Mit mond a pénzügyigazgató

Az aradi nyugdíjasok mind a mai napig nem kapták még meg február havi illetményeiket. A szomorú deputációk a közigazgatás és a pénzügyi adminisztrációk minden fórumán reménytelenül házalnak, mert hiába van meg joguk a pénzhez. Ha az a pénz erre a célra hiányzik az illetékes fórumok kasszáiból. Ma délelőtt egy negyvenlugu küldöttség járt az aradi prefektúrán, amely megrázó szavakkal hivatkozva nyomorára, sürgette meg a nyugdíjak máris késedelmes kifizetését. A deputáció előadója valóban megrázó szavakkal esett el az aradi nyugdíjasok, hadiözvegyek és árvák nyomorát, amelybe azért kerültek, mert az állampénztár nem tette meg a szükséges intézkedéseket a február elsején aktuálissá vált járandóságok kifizetésére nézve. A nyugdíjasok formálisan éheznek és a legnagyobb nélkülözéseknek vannak kitéve.

Amint az Aradi Közlöny megírta, a betegeskedő Marsieu Justin dr. távollétében egyik magasabbrangú tisztviselő nyugtatta meg a küldöttséget, majd intézkedett, hogy az aradmegyei prefektúra táviratilag sürgesse meg újól a késedelmes kiutalást. A táviratot a pénzügyminiszteriumhoz küldték.

Hölgyek, vigyázat: rövidül a szoknya!

A párisi Patou „mester”, akinek tehetségét a barátai sem vonhatják kétségbe, most egyenes, fiatalos vonalat hoz, amely csak alul ugrik ki oldalt egy-egy plüssében, vagy glockniban. Minden ruháján erősen hangsúlyozva a levart berakásokat és „faltni”-kat. Patou új színei az opálzöld és a kénsárga. A szövetrohákra majdnem mindig fehér pikéallert tesz. A ruha uja: háromnegyedes. Napról-napra nagyobb tért hódít újra a kosztüm, a zöld legkülönbözőbb árnyalatai mellett, beige-színi, piros, barna kosztümök uralkodnak Patou kollekciójában. A selyemruhák persze továbbra is feketés és sötétkek maradnak, legdivatosabb a pean d'ange, az „angyalbőr”. Bianchini ni. minden eddiginél légyabb selyemkredációja. Minden ellenkező híreszteléssel szemben meg kell állapítani, hogy a ruhák rövidebbek lettek. A délutáni szövetrohák Patounál (tehát holnaptól mindennél) alig érnek a térden alul. Himzés nincs, szörme alig.

— Szerencsétlenség az aradi állomáson. Súlyos kimenetelű szerencsétlenség történt tegnap délután az aradi állomáson. A 326.103-as számú mozdony ugyanis elütötte Mot Aurel fütöt, akinek ballabát lemetszette. A súlyosan megsebesült fütöt nagy vérvesztéssel, eszméletlen állapotban szállították a közpórházba. A hivatalos vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenség a fütő hibájából kifolyólag történt.

15 napos
leltári kiárúsítás!

Hallatlan olcsó árban vásárolhat

Ruttkay & Botye

fehérnemű, kelegye cégnél
ARAD, megyeházzal szemben.

— Mielőtt saját élete iránt való megfontolatlanságával és bizonytalanságával a balsorsnak adná át magát, okvetlen keresse fel Pythia pszichografologust, aki Önt feltétlen minden dolgában utbaigazítja és olyan élettanácsot ad Önnel jövőjére nézve, mely minden speciális dolgában biztos kibontakozáshoz segíti, legyen az üzleti, családi, vagy privát kérdés. Fogad: 11—1 és 4—7 óráig. Bulev. Carol (Erzsébet-körut) 71. Ipartestülettel szemben.

Ismeretes, hogy a nyugdíjasok jó része ugyan csak eredménytelenül deputációk hetek óta az aradi pénzügyigazgatóságon is. Erre vonatkozólag az Aradi Közlöny munkatársának volt alkalma beszélgetést folytatni Caba Gyula aradi pénzügyigazgatóval, aki a jelenlegi szomorú helyzetről az alábbiakat mondotta nekünk:

— A nyugdíjasok szomorú sorsa, amelyben járandóságaihoz már hetek óta nem juthatnak, a majdnem mindennapos deputációk sürgetéseinek kívül is foglalkoztatnak minket. Sajnos, nem a pénzügyigazgatóság mulik a járandóságok kiutalása, mert hiszen a pénzügyminiszterium szabályos hivatali kiutalása hiányzik. Körülbelül öt millióra volna szükségünk, hogy a megfelelő összegeket kifizethessük, de az a helyzet, hogy nincsen pénz. Az aradi pénzügyigazgatóság már a negyedik táviratot küldötte el a pénzügyminiszteriumba, tehát negyedizben sürgettük meg a februári hónap folyamán a kiutalást. Remélem azonban — mondotta Caba pénzügyigazgató — hogy a megfelelő intézkedés sokáig nem késik és még e hónapban sor kerülhet a fizetések megkezdésére.

— Hirtelen meghalt a salvarsan-kúra közben. Ma délelőtt az aradi Poliklinikán hirtelen haláleset történt. Egy hatvan eszendős asszony, özvegy Telek Kálmánné, aki már a harmadik salvarsan-kuránál tartott, az óltás után rosszul lett és pár perc múlva meghalt. A halál bekövetkezése után a legalaposabb vizsgálatot vezették be, amelynek során megállapítást nyert, hogy a gyógyítás módja nem lehet oka a hirtelen halálnak, mivel özvegy Telek Kálmánné eddig is bírta a salvarsan-oltásokat. Az oltóanyag is kifogástalan volt, amit az is bizonyít, hogy ugyanazzal az anyaggal többeket is beoltottak. A hatósági orvosi megállapítás szerint a halál oka szívbénulás volt és így azt nem a salvarsan-injekció idézte elő.

— Somogyi Gyula dr. előadása a Magyar Otthonban. A Petőfi-ciklus harmadik előadását tartja ma este fél kilenc órakor dr. Somogyi Gyula a Magyar Otthonban. Ez alkalommal Petőfi családi és szerelmi vonatkozású költeményeit ismereti a kiváló előadó. Belépő díj nincsen. — Itt említjük meg, hogy a Magyar Párt közművelődési szakosztálya csütörtökön este tartja meg második ifjusági szavalóversenyét, melyre eddig közel húszan neveztek be, mindannyian szebbnél-szebb Petőfi-költeménnyel.

Gyermekkocsikrendkívül nagy választékban legolcsóbban HEGEDÚS-nél, Aradon

— Boldog az, aki ismeri önönmagát. Ezért keresse fel pár sor kézírásával Pythia pszichografologust, aki megmondja Önnel jellemét és jövőjét. Fogad: 11—1 és 4—7 óráig. Bul. Carol (Erzsébet-körut) 71., Ipartestülettel szemben.

— Elejtette a vádat a bécsi ügyészség Szemere Pál és Erdődy Tamás gróf ellen. A bécsi államügyészség a rendőrség felhívására eljárást indított az Amalthea Verlag-ban megjelent „A Habsburgok utja Vilmos császártól Briandig” című cikk szerzője: Erdődy Tamás gróf, Szemere Pál és Czech Erich ellen. Január első felében már főtárgyalásra is került a sor, azonban a főtárgyalást a bizonyítás kiegészítése céljából elhalasztották. A szerzők védőügyvédje, dr. Heinrich Offe néhány nappal ezelőtt hivatalos értesítést kapott az államprendőrségtől, hogy a szerzők ellen irányuló feljelentést visszavonták és így az államügyészség elejtette a vádat.

Az Ovomaltine tennészetes, erősítő tápszet áll, landó használatánál a családi doboz vétele a legelőnyösebb!

Kiváló
ujdonságok
KERPEL, könyvtárban.
Havi díj 40 Lej
A könyvek újak és tiszták.

— A Munkás Otthon épülete a Bánáti Bankkegyesület tulajdonába ment át. Az aradi Munkás Otthon már évek óta függőben lévő ügyében ma délután érdekes fordulat állott be. A Munkás Otthon funkcionálása idején többször is vett fel kölcsönöket a Bánáti Bankkegyesület részvényirtásaitól és lassanként ez az összeg már 450 ezer lejre emelkedett. A pénzügyintézet természetesen a Munkás Otthon lepecsételése óta sem kamatokat nem kapott sem a tőkéből nem történt törlesztés. A Bánáti Bankkegyesület így jogainak érvényesítésére árverést tüzetett ki a Munkás Otthonra. Az árverést ma délután három órakor tartották meg és azon mint bíróság kirendelt ügygondnok, dr. Suchy Pál jelent meg. A kikiáltási ár 130 ezer lej volt és az árverésre a bankon kívül még csak egy árverező jelentkezett, aki azonban csakhamar abba is hagyta a licitálást és így a Munkás Otthon 175 ezer lejért a Bánáti Bankkegyesület tulajdonába ment át. Az árverés két hét elteltével lesz csak jogerős és ekkor a pénzügyintézet igazgatósága kérni fogja a bírói birtokbábelhelyezést és a Munkás Otthon feloldását a zár alól.

— Tartalékos tisztek jelentkezése. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság tudatja az aradi és aradmegyei tartalékos tisztekkel, hogy az Md. E. I. katonakönyvek láttamozása 1931 március első és május 31-ike között történik. A láttamozási idő délelőtt 10-től 12-ig és délután 4-től 5-ig, kivéve a szerda és szombat délutánokat. A láttamozás az aradi hadkiegészítő parancsnokság várban lévő hivatalában eszközöltetik. A külföldön tartózkodó tartalékos tisztek a katonai képviselők-nél láttamozhatják katonakönyveiket. A láttamoztatásnál az összes tartalékos tisztek kötelesek jelentkezni. A törzstisztek és a tábornokok vagy maguk jelentkeznek, vagy pedig csak katonakönyvüket küldik el. Azok a tartalékos tisztek, akik fel lettek mentve az alól, hogy 1931-ben hadgyakorlatra bevonuljanak, magukkal fogják hozni az erről szóló Md. D. O. igazolványt is. Azoknak a tartalékos tiszteknek, akik a korhatárt már betöltötték, vagy akik azt 1931-ben fogják betölteni, nem kell jelenkezniük. A láttamozással együtt felül fogják vizsgálni a katonai felszereléseket is a kapitányi rangig bezárólag. Ezért a tartalékos tiszteknek egyenruában kell jelentkezniük és a lovas hadosztályokhoz tartozó tisztek tábori felszerelésükkel kötelesek jelentkezni. Azon tartalékos tisztek részére, akiknek nincs egyenruhájuk, az aradi garnizon szabóműhelyeinél fogják azokat megrendelni. Viszont azon tisztek, akik vis major következtében a fenti idő alatt meg vannak gátolva a láttamozáson jelentkezni, levélleg fogják tudatni, hogy egyenruhájuk meg van-e és hogy milyen okok gátolják meg őket a megjelenésben. Vis maiornak tekintik a betegség esetét, amikor is azt kerüli a hatósági orvosi bizonyítvánnyal kell igazolni. A hadkiegészítő parancsnokság.

— Wizo. Kedden délután 6 órakor tartja előadását F a r a g ó Rezső: „A zsidó nő, mint enyhítő körülmény”.

— Mielőtt férjhez megy, vagy megnősül, vagy egyéb életbevágó, fontos ügyet intéz, beszélje meg bizalommal Pythia psychografológussal, aki pár sor kézírásából mindent megmond. Fogad: 11—1 és 4—7 óráig. Bulevardul Carol (Erzsébet-körút) 71., Ipartestülettel szemben.

— Értesítés. Tisztelettel értesítjük a Magyar Párt társadalmi szakosztályának tagjait, hogy a keddi, február 24-iki ülés elmarad és az egy hét múlva lesz megtartva. Elnökség.

— Adomány. Jan k Mária számára (Halter 16., udvari pinclakás) a mai napon N. N. száz lejt juttatott el kiadóhivatalunkban, azzal a meghagyással, hogy juttassuk a nagy nyomorban tengődő asszony címére. Az összeget kiadóhivatalunk rendeltetési helyére juttatta.

— Torokgyulladásról, influenza mentesül, ha rendszeresen szopogat Anacot pasztillát. Egy tiola ára 37 lej.

Titokzatos kezek kommunista röpiratokkal árasztják el a várost

Huszonnegyedikéről huszonkettedikére virradó éjszaka a Gáiban szolgálatot teljesítő rendőrszem arra lett figyelmes, hogy egy munkáskülső ember nagy csomagot visz a hónap alatt. Igazolásra szólította föl a gyanús embert. Az igazolás során kiderült, hogy a csomagban lázító tartalmu röpcédulák vannak, amelyek arra izgatják az aradi munkanélkülieket, hogy február 25-én tüntető fölvonulást rendezzenek. A rendőr nyomban őrizetbe vette a munkást, fölkerítette a rendőrségre, ahol bevallotta, hogy Zakon Mártonnak hívják, tagja a kommunista-szervezetnek, a röpcédulákat azzal a szándékkal tartotta magánál, hogy azt majd kiosztja a munkások között.

Zakon Márton ma délelőtt átkísérték az ügyészségre, ahol Vulpe főügyész előzetes letartóztatását indítványozta a vizsgálóbírónak, aki végre is hajtotta a letartóztatást. Zakon Márton a vizsgálóbíró végzését megielegezte a törvényszékhez.

— Az aradi Felsőkereskedelmi Fiuiskola növendékei ma délelőtt rendkívül érdekes leletre bukkantak az iskolával szemben levő parkban. A diákok szokás szerint a tíz percet a parkban töltötték, amikor az egyik második diáknak feltűnt, hogy az egyik bokor alatt egy nagy csomag van. Rögtön kihuzta a bokor alól és ekkor vette észre, hogy egy csomó nyomtatvány van egybekötve. Csakhamar több diák gyűlt köréje és egy perc alatt kibontották a csomagot, melyben román és magyar nyelvű kommunista röpiratok voltak. A röpiratok szer-

— Pénzhamisítók fogtak a Bánáiban. A karasmegyei rendőrség még hetekkel ezelőtt észrevette, hogy nagymennyiségű hamisított száz- és ezresbankó került forgalomba Karasmegyében. A megindult nyomozás megállapította, hogy a pénzhamisítóbanda székhelye Bozovicsban van és onnan árasztják el hamispénzzel az egész megyét. A banda 19 tagját letartóztatták és több csendőr kíséretében a temesvári ügyészség fogházába szállították.

— Mindennapos székszorulás, vastagbélhurut, felfúvódás, oldalfájás, légzési zavar, szivdobogás, fejtájás, fülzugás, szédülés és lehangoftás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a bélműködést rendbehozza és megszabadítja az embert a kellemetlen érzésektől. Nagynevű orvosok a Ferenc József vizet fényes eredménnyel alkalmazták. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Megkéselte vejét. Különös késeles történt Aradon, szombatról vasárnapra virradó éjjel. Nagy András 49 éves ácssegéd hasonló nevű fia ugyanis szombaton este tartotta esküvőjét édesapja Ilona-ucca 44. szám alatti lakásán. Az esküvőn a legjobb hangulat uralkodott addig, míg nem jött meg Nagy András veje, Lilly Dezső lakatossegéd, aki többször sértő kijelentéseket tett apósára és hangos szóváltásba keveredett vele. A felzgatott idősebb ember reggel négy órakor, a szóváltás hevében, háthasurta vejét. A lakodalmon természetesen nagy riadalom támadt és rögtön jelentették az esetet a rendőrségnek, ahonnan az inspekción rendőrtiszt csakhamar kiszállt a helyszínre, Lilly Dezsőt beszállították a kórházba, azonban állapota nem életveszélyes. Nagy András előállították a rendőrségnek, ahonnan kihallgatása után szabadlábra helyezték.

— Dr. Lakatos badeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemből. Összes diéták, külön szivostály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Mérsékelt egységárak úgy a pénso, mint a kezelésekre vonatkozólag.

Különös lelet a Felsőkereskedelmi Fiuiskolában — Az éjjeli órákban fogták el az egyik „szállítót” — Mi lesz február 25-én, délelőtt 10 órakor? Halállal fenyegetik a község vezetőit a nagylaki kommunisták

zól nyomtatványokban felszólítják a munkanélkülieket és a munkásokat, hogy február 25-én délelőtt tíz órakor gyülekezzenek a városháza előtt, ahol hangosan tiltakozzanak a munkanélküliek jelenlegi kezelése ellen. kérték munkát, követeljük a munkanélküli segély intézményes bevezetését és a hét óráz munkaidőt. Az izgató tartalmu röpiratokat a románai kommunista párt aradi csoportja, a kommunista ifjurmunkások aradi csoportja és az egységes szakszervezetek aradi tagozata írta alá.

A kereskedelmi iskola diákjai természetesen a mintegy 200 röpiratot tartalmazó csomagot átadták a legközelebbi rendőrnek, aki az esetről jelentést tett a rendőrségnek. A rendőrségnek az a gyanuja, hogy valamelyik agltátor megbeszélés szerint a park valamelyik bokra alá tette a röpiratokat, ahonnan egyik társának el kellett volna vinnie, de a diákok megelőzték ebben.

A munkanélküliek és az elégedetlen elemek hír szerint Nagylakon is demonstrációt kívánnak rendezni február 25-én. Rendkívül érdekes és szokatlan dolog történt ezzel kapcsolatban ma Nagylakon. A nagyközség jegyzője, bírója és egy nagylaki ügyvéd ma névtelen levelet kaptak, amelyben tudatják velük, hogy február 25-én el fogják őket tenni láb alól. A három tekintélyes nagylaki ember természetesen jelentést tett az érdekes levelekről a csendőrségnek, amely bevezette a nyomozást. Állítólag az elmúlt napokban két bucuresti-i agitátor járt Nagylakon.

FILM KÖZLÖNY

Sirni és dalolni...

Bemutató a Central-mozgóban.

Al Jolson „sirja és dalolja” végig a Central-mozói új hangosfilmjét. Szentimentális, megkapó, helyenként vidám, majd szomorú, aszerint, ahogyan a népszerű jazz-énekes szerepköre megkívánja. Természetesen ismét jazz-énekest alakít a hangosfilmek legnépszerűbb sztárja, aki egymás után énekl a fülbemászó, hamsíttatlan amerikai számokat a mikrofon előtt, mert hiszen ezáltal a Studio alkalmazotta, akit a véletlen gyilkosságba kerget, majd hőrtönbe kerül. Roppant megkapó, amint az énekes fiacskája: Sonny Boy, a kicsi Daves Lee védi az édesapját a bírak előtt. Természetesen minden végül is jól végződik és a rokon-szenes rádió-énekes eléri végre megérdemelt boldogságát. Marion Nixon a feleség szerepében hájos haba-arcával és szomorú szemével lopja bele magát a közönség szívébe. A darabot megelőzi Beniamino Cigli és Giuseppe de Luca művészi, gyönyörű duettje Bizet örökszép operájából, a „Gyöngyhalászok”-ból.

— Sorozások. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság most állította össze az 1910-ben született ifjak sorozásának sorrendjét. Eszerint Aradon, beleértve Miklakút is, a sorozások 1931. május 1., 2., 3. és 4-én lesznek. A megyei sorozások sorrendje a következő: Radnai járás 1931. március 1., 2., 3., 4.; ujaradi járás március 6., 7., 8.; pécskai járás március 10., 11., 12., 13.; kishajói járás március 19., 20., 21., 22., 23., 24., 26.; szentannai járás március 28., 29., 30., 31.; április 1., 2.; világosi járás április 4., 5., 6., 7., 8.; borosjenői járás április 16., 17., 18., 19.; sebesi járás április 21., 22., 32., 24.; halmágyi járás 26., 27., 28., 29.

— Scott Emulsió gyermeink barátja!

Ez erőt ad nekik, megnöveszti őket. Csontokat erősít, tisztít minden nedvet. Csukamájolajnál jobban emészthető. Kezdjétek egy kúrát, még ma, míg nem késő.

SPORT KÖZLÖNY

Az elmaradt debreceni meglepetés helyett

a Ferencváros 1:0-ra kikapott a III. kerülettől

A Hungária 2:1-es megérdemelt győzelmet harcolt ki Debrecenben — Az Újpest 6:2-re verte a gyöngye Kispestet, a Budai „11” 2:0-ra a Vasast

Budapestről jelentik: A magyar ligabajnokság vasárnapi négy mérkőzése nélkül fellegeket hajtott a csapatok fölé. Bizonyos volt az, hogy nem mulhat el nap meglepetés nélkül, de az viszont már tisztára a futball szépségének műve, hogy a meglepetés ott következett be, ahol azt a legkevésbé várták. A Ferencváros vereséget szenvedett a III. Kerülettől s ezzel az Újpesttel szemben három, a Hungáriával szemben pedig öt ponttal maradt el. De előtte áll a Bocskay is két ponttal és a III. Kerület csak rosszabb goalarányával áll mögötte. A Ferencváros veresége nem érdemtelen, a III. Kerület tényleg jobb volt és 1:0 (0:0)-ás győzelmével végre megszerezte első bajnoki győzelmét a Ferencváros ellen.

Debrecenben a Bocskay nem tudta megállítani a Hungáriát győzelmi sorozatában, illetve veretlenségében és a vidéki derby tehát nem hozott meglepetést. Az aradi származású Telcky a Bocskaynak szerzi meg a vezetést, amit Skwarek feje meg egyenlítő, majd Barátky a II. féldőben még egy goalt lő és ezzel 2:1 arányban a Hungária javára dől el a meccs.

Az Újpest—Kispest 6:2 (4:2) arányban végződött. Kispest ugyan négy goalt rugott, de

kettőt a saját kapujába. Spitz, Szalay egy-egy goaljával 2:0-ra vezet az Újpest, amikor a Kispest két öngóllal siet följavítani az Újpest goalarányát, nagy erőfeszítéssel, Paczolay és Darvas végül az Újpest kapujába is lönek egy-egy goalt. A II. féldőben egymásután Possák az Újpest goalszerzője. — Még meglepetés is akadt az alsó régióban, ahol a Budai „11”, amely a múlt héten a III. Kerületet 3:1-re verte, e héten a Vasas felett diadalmaskodott, még pedig 2:0 (1:0) arányban, Ember és Schmidt goaljaival.

A bajnokság tabellája ezekután a következőképpen fest:

1. Hungária	22 pont	49—18 gól
2. Újpest	19	40—21
3. Bocskay	18	36—28
4. Ferencváros	16	28—16
5. III. Ker. FC	16	27—21
6. Sabaria	14	19—16
7. Nemzeti	12	18—22
8-9. Bástya	9	22—32
8-9. Vasas	9	22—32
10. Budai „11”	9	16—21
11. Pécs-Baranya	6	17—36
12. Kispest	4	20—40

Középeurópában még mindig verhetetlen az olasz válogatott csapat

Olaszország—Ausztria 2:1 (1:1)

Milánóból jelentik: Tegnap játszották le az olasz—osztrák mérkőzést, amely iránt hatalmas érdeklődés nyilvánult meg. Az első féldő 5. percében Ausztria csapata szerzte meg a vezető goalt, Horváth révén, de a rendkívül szemfüles Meazza még szünet előtt kiegyenlített. Helyesere után a 8. perc újabb goalt hozott az olaszoknak, amelynek szerzője ismét Meazza volt. Az azurók egyik veszélyes támadásánál Hiden faultolja Meazzát; 11-es, de ezt Hiden parirozza.

Az olasz csapat megérdemelte a győzelmet, mert többet volt frontban, mint az osztrák együttes, amely egyébként messze mögötte maradt az olaszoknak, a kondíció tekintetében is.

O Aradi barátságos mérkőzések. AAC—Vointa 6:0 (1:0). Az AAC a második féldőben mutatott szenzációs játékkal, fölényes győzelmet aratott a Vointa felett. A Vointa csak az első féldőben volt egyenrangú ellenfél. Szünet után összeroppant és az AAC tetszés szerint éri el goaljait Mondok (2), Galov (2) és Mezei (2) révén. Játékvezető: Braun. — Gloria—CFR—Unirea 3:0 (2:0). A Gloria biztosan győz a jó játékerőt képviselő Unirea felett. A Gloria csatársorából nagyon hiányzott Bali, aki minden támadásnak indítója volt. A goalokon Marianuti, Aliman és a csatársorba előrerukkolt Albu osztoztak. Játékvezető: Braun.

O A „Hakoah” közgyűlése. Vasárnap délelőtt a tagok élénk érdeklődése mellett tartotta meg rendes évi közgyűlését a „Hakoah” sportegylet a Zsidó Kulturház Zrínyi-uccai helyiségében. A közgyűlést dr. Vajda Jakab, az egyesület elnöke nyitotta meg, majd a régi tisztikar lemondott és Kalmár József korelnök vezetésével az új tisztikart választották meg.

Az Ön élete sorsát fejtí meg pár sor írásából

PYTHIA

pszichografologus.

Fogad: 11—1-ig és 4—7-ig Bulev. Carol (Erzsébet-körut) 71. Ipartestülettel szemben.

Nagy érdeklődés mellett zajlott le az AAC. rendes évi közgyűlése

Havaletz Pétert a klub bajnokává avatták. Az új választás eredményei

Tegnap délelőtt 11 órakor tartotta meg rendes évi közgyűlését a Városi-kávéház melletti helyiségében az Aradi Athletikai Club, Széll Lajos dr. nyugalmazott táblabíró elnöke mellett. A közgyűlésen a tagok nagy számmal jelentek meg és egyhangulag köszönetet szavaztak a volt vezetőség eredményes és szép munkájáért, melyet Pál Jenő tőkári jelentése ismertetett. A jelentések letárgyalása után a tisztikar, miután mandátuma lejárt, lemondott és új választás kellett, hogy következzen.

Neidenbach Ödön polgári iskolai tanárt választotta meg korelnöknek, aki elrendelvé a szavazást, Dömötör László elnöke alatt Apponyi Gyula és Kreumayer Ferenc személyében szavazatszedő bizottságot küldött ki. A szavazás eredményeképpen a hivatalos lista egyhangulag ment keresztül és így az AAC tisztikara, választmány a pótválasztmány a következőkből áll: Elnök dr. Széll Lajos, alelnökök: Nagy Imre ügyv. alelnök, Burza Kornél, dr. Korányi Barna, dr. Ursu János, Wolf Gusztáv. Ügyészek: dr. Hendl Béla, dr. Schanzen Béla. Mérnökök: Dömötör László, Krón Lénárd. Háznagy: Kádas Tibor. Orvosok: dr. Boros Ernő, dr. Friat Sándor, dr. Schmidt János, dr. Petz Lipót, dr. Szelle Károly. Szakosztályvezetők: Atlétika: Schwelengraber Kálmán. Football: Pál linkás Kálmán. Torna: Groszmutk József. Tenisz: Kristyóry Gábor. Vívás: Kauten Péter. Old-Boys: dr. Korányi Barna. Ijúsági: választmány tölti be. Uszáz és télsport: Kornis Árpád. Választmány: Apponyi Gyula, Balajthy György, Balajthy István, Bartoli András, Belm Béla, Dein Miklós, Deutsch Miksa, ifj. Diószeghy József, Duffner Béla, ifj. Elemér Gyula, Feszler Ferenc, dr. Fetter Elemér, Fock Béla, Heim Gyula, Hendl János, Horváth József, Jarmatzky Zoltán, Kalmár László, Kiss Tamás, Kuefiel Béla, Krenmayer Fe-

renc, Liebhardt Károly, Lőrincz József, Márta Andor, Macian Miklós, Nádor István, Neidenbach Ödön, Ordelt László, Pálffy Gyula, Pál Jenő, Pfeiffer Sándor, Prokopetz Emil, Peregi Gyula, Piros Gyula, Rodler Géza, Szatimáry István, Teffert Lajos, Ungurean Béla, Vámos Miklós, Wendt László, Pótválasztmány: Döme Ferenc, Drescher Ferenc, Hillyer Emil, Romváry Gyula, Reinhardt László, Somlay László, Seiler László, Török Pál.

Az eredmény kihirdetése után Neidenbach Ödön korelnök őszinte meleg szavakban emlékezett meg dr. Széll Lajos elnök kiváló egyéniségéről és rátermettségéről, különösen kiemelve dr. Széll Lajos ideális gondolkodását és nagy sportmultját. A közgyűlés viharos lelkesedéssel ünnepelte az ismételt megválasztott elnököt, valamint Nagy Imre ügyvezető alelnököt. Dr. Széll Lajos elfoglatván az elnöki széket, melyen meghatva mondott köszönetet a személye iránt megnyilvánuló barátságot és ünnepeltetésért, biztosítván a közgyűlést, hogy a jövőben is azzal az ügyszeretettel és lelkesedéssel fogja a klub ügyeit vezetni, mint eddig. Nagy Imre ügyvezető alelnök őszinte szavakban biztosította az elnököt a tisztikar és a választmány támogató munkájáért, majd az elnök záró szavai után a közgyűlés véget ért.

A közgyűlés után az új tisztikar és választmány vezetőségi ülést tartott, melyen a választmány hatáskörébe utalt állások betöltése intézkedett. Ezek szerint: Tőkár Pál Jenő. Főpénztárnok Balajthy István, Pénztárnok Lőrincz József. Jegyzők: Fock Béla, Duffner Béla és Drescher Ferenc. Sportintéző Groszmutk József. Elnök Teffert Lajos. Szertáros Ködmön Mihály. Számvizsgáló bizottság: dr. Fetter Elemér elnök, Kalmár László és Nádor István.

Az Ön élete sorsát fejtí meg pár sor írásából

PYTHIA

pszichografologus.

Fogad: 11—1-ig és 4—7-ig Bulev. Carol (Erzsébet-körut) 71. Ipartestülettel szemben.

Tizenkét évi fegyházat kapott a nyiregyházi gyilkos

Halálos ítéletre készült el, de — mégis felebbezett. Súlyosító körülménynek vélték, hogy sikkasztási gyanuba igyekezett keverni meggyilkolt áldozatát

Romániába készül áttelepedni az Ehrenfeld-család

A nyiregyházi fetelepi gyilkosság csunya bűnpöre, amellyel egész héten traktálták az idegeinket, a gyomrunkat: ma véget ért hálá Istennek. Kár volt hathasábokon kitergetni, emeletes címekkel megtisztelni ezt a csöppet sem szenzációs gyilkosságot, amelynek a hőse se társadalmat, se korszakot nem jellemez; egy közönséges sikkasztó, az emberiség amaz esendő percentjéből való, amely lop, csal vagy gyilkol, szükség, érdek vagy szenvedély sugalmára, alkalomnak és csábnak ellenállani nem tudván. Az aljas gonosztevőt, aki réttég a kötéltől és dzzal is menteni reméli az életét, hogy kikiáltja, hogy az imádott leány szeretője volt, bizzuk a fegyházra. Semmi érdekes nincs benne. Egyetlen megdöbbenni valónk volt ebben a gyilkossági pörben, amelynek a főtárgyalásán elég rikító módon, az úgynevezett sex appeal lett az uralkodó motívum. A leányt szembe állítják a fiúval, aki mégis csak érte, miatta gyilkolt. A leány keményen és kegyetlenül meglagadta az ő tanúságába, az ő egyetlen segítségébe kapaszkodó nyomorult bűnöst. Az udvarlóját, a kérőjét, a szerelmesét. Nem fontos, hogy kedvese volt-e a fiúnak, vagy se, nem az itt a fontos. Az a döntő, hogy ebben a fatális percben a leány elejti-e a fiút, vagy megakarja-e menteni azt az életet, amelyhez köze volt és amelyet a halál fenyeget. Ha a leány föltszegi a fejét és bátor arccal azt mondja: Bi-

rő urak, szerettem, gyöngye voltam, az övé lettem, igen! Erdemli-e a gyilkos, érdemli-e a gyáva, a himpellér, mellékes. Nem neki szolt volna. A világnak szolt volna a nagylelkű, önfeláldozó, drámai kiáltás. Hősnőt csinált volna ebből a leányból, olyat, aminőt a színházban kipirulva tapsolnak. Szerelmesleveleket kapott volna. A világ hajlandóbb lett volna kételkedni a viszonyban a hősies beismerés, mint a tagadás után. A jellemtelenséggel szemben a jellem, a pipogyasággal szemben a lelkiesség, a pathológiával szemben a mártírium lehetett volna ez a leány. Fölülkerekedhetett volna a partneren. Az egyenrangú nő lehetett volna, regények, románcok, filmek eseményeinek a rajongója. De ezt a megnyerő, szerencsés, nagy gesztust a leány nem tette meg. Csalódás, iüedelem ez a leány ebben a jelenésben előttünk. Nem a tíu mai típus, nem: ez a leány alakul az ember szemében mai típusá, kor- és kortüneté. Lehangozva s borzongva sejtünk benne egy megváltozott, elcsenevészsedett, kihűlt női lélek; amit nagyon, nagyon sok szükreszabott kéved rejteget. Világjelenség. A szabadságát követeli önállósághoz, szerelemhez. Az érzéket tiszteli, az érzést kineveti. A férfi magasságába kapaszkodik és megcsuszlik a nőiség virágos mezején. Az örök, vad, odaadó férfinem gyilkol a leányért; amikor a gyilkost a bitóra viszik, a leány hátat fordít. Aggasztó, torz, fölismerhetetlen jelenség. Isten őrizze tőle a világot!

Feszés „vigyázz”-állásban hallgatta végig Klein az ítéletet

Nyiregyházáról jelentik: Illés Andor dr. törvényszéki tanácselnök ma délelőtt 12 órakor hirdette ki az ítéletet Klein Sándor ügyében, akit az ügyészség gyilkossággal vádolt. Mikor a tanács a terembe lépett, Klein Sándor felugrott helyéről és feszés vigyázz-állásba vágta magát. Az ítélet egész felolvasása alatt nem vette le szemét az elnökről. A törvényszék bűnösnek mondotta ki Klein Sándort szándékos emberölés büntetésében és ezért 12 évi fegyházra és tíz évi hivatalvesztésre ítélte. A vizsgálati fogságból a törvényszék három hónapot ítelt betudandónak. A 372 pengő és 96 fillér bűnügyi költségeket az ítélet behajthatatlannak jelentette ki. A bünyekek közül egy papírosomót és egy fadarabot az ítélet megsemmisítendőnek rendelt, míg a baltát Vancsoicsin József telepőrnek visszaadni, az aranyórát láncsal Stark örökösöknek, míg a véres pulóvert Klein Sándornak kiadni rendelte el.

Az ítélet rendelkező részének felolvasása után Klein Sándor mélyet sóhajtott. Látszott rajta, hogy nyugalom lepi el, örül az ítéletnek. Klein Sándort halálos ítéletet várt és félelmében az utolsó éjszakát teljesen álmatlanul töltötte. Többször kérte a fogházort magához és azt megkérdezte, hogy mit gondol, vajjon halálra fogják-e ítélni?

Az ítélet indokoló részében a törvényszék kiemelte, hogy súlyosító körülmény, hogy a vádlott kegyetlen módon hajtotta végre az emberölést, továbbá, hogy a halál után Starkot sikkasztási gyanújába igyekezett keverni azzal a levéllel, amelyet nevében írt. Az ítélet kihirdetése után az ügyész a minősítés ellen és su-

lyosításért jelentett be felebbezést. Amikor az elnök megkérdezte Kleintől, hogy kíván-e felebbezéssel élni, az a következőket válaszolta: — Ügyvédemre bízom.

Erre az elnök felvilágosította, hogy ebben a kérdésben neki kell nyilatkozni, mire Klein halk hangon bejelentette, hogy csatlakozik a védő betérjesztett felebbezéséhez. Ezután az elítéltet fogházörök kivezették a teremből. Klein alakján megtörttség és fáradtság játszott és térdei megrögztek.

Az Ehrenfeld-család hír szerint néhány nap múlva elhagyja Nyiregyházát és Romániába költözik, ahol Szatmáron fognak megtelepedni. A család tagjai ugyszólván ki sem mozdulnak a Boeckai-uccai házból, amelyet különben már eladtak. A fetelepet egy mátészalkai cégnek adták bérbe és csak az utlevélre várnak, hogy Nyiregyházáról végleg elköltözzenek.

Meghosszabbították a szőlőtermés bevallási határidejét

1931. április 1. — az új határidő

Az aradi pénzügyigazgatóságra ma rendelet érkezett, amely szerint meghosszabbítják a szőlőtermés bevallására kitűzött határidőt és azt 1931. április elsejéig kitolják.

Előzetes letartóztatásba vettek egy kiskoru sikkasztó pénzbeszedőt

F. J. 19 éves kereskedelmi alkalmazotti ellen bűnvádi följelentést tett Hartmann Ede aradi kereskedő. Hartmann Ede följelentése szerint az alkalmazott inkasszókkal volt megbízva, nem számolt el az inkasszált összegekkel és ilymódon 41.000 lejjel károsította meg a vállalatot. A hitlen alkalmazottat a rendőrség őrizetbe vette, átkísérte az ügyészségre, ahol letartóztatását indítványozták. A vizsgálóbíró előtt azzal védekezett, hogy közte s a cég között elszámolási differenciák keletkeztek és ezért tettek ellene bűnvádi följelentést. A vizsgálóbíró előzetes letartóztatásba helyezte a tisztviselőt, aki megföllebbezte a vizsgálóbírói határozatot.

Halál a vonaton

Állítólag házat a Zsidó Szeretetházra hagyta.

Tragikus módon hunyt el vasárnap reggel a curtici-i határállomáson Braun Ede, általánosan ismert aradi fa-nagykereskedő. Braun Ede már hosszabb idő óta ütőerelmeszedésben szenvedett és bajának orvoslására Budapestre akart utazni. A fakeskedő vasárnap reggel a gyorsvonattal hagyta el Aradot. Amikor eltávozott lakásáról, már rosszul érezhette magát, mert több mint negyedóraig gondolkodott, hogy vajjon vállalkozék-e az utra, vagy sem. Ugyszólván az utolsó pillanatban gondolta meg magát, kihajtatott az állomásra, ahol vonatra ült.

Alig hagyta el a gyorsvonat az aradi állomás épületét, amikor Braun Edét rosszullet fogta el. Néhány perc múlva eszméletét veszítette és a gyors még be sem futott a curtici-i állomásra, amikor a fa-nagykereskedő a vonat egyik másodosztályú ülékében kiszenvedett. A határrendőrség emberei jelenték meg a helyszínen. Jegyzőkönyvet vettek föl az esetről, de miután a vizsgálat hosszabb ideig tartott, az egész személykocsit lekapsolták, majd értesítették az elhunyt aradi rokonait, akik nyomban megtették a szükséges intézkedéseket, hogy a holttestet visszazállítsák Aradra.

Az aradi rokonok intézkedésére este tíz órakor szállították Aradra Braun Ede holttestét. Közben jelentették az esetet az aradi ügyészségnek is, amely tekintettel arra, hogy bűneset nem forog fenn, megadta a temetési engedélyt. A hatósági orvos megállapítása szerint Braun Edét szívszélhűdés érte. A fanagykereskedő, házvezetőnöje társaságában utazott el Aradról, aki elmondotta a hozzátartozóknak, hogy az elhunytnek rosszullet közben utolsó óhaja az volt, hogy a Révay-uccában lévő házat az aradi Zsidó Szeretetház örökölje. Braun Ede igen tevékeny tagja volt a város kereskedő társadalmának és így tragikus halála városzerte őszinte részvétet keltett.

Elhamvasztották a lángok a brassói „Concordia-Film” telepét

Három leány halt borzalmas tüzhálált a lángbaborult ragasztó-üzemben, mert az ajtók befelé nyitak — Pokoli robbanások között borultak lángba a filmtekercesek — A vizsgálat megindult

Brassóból érkező magánjelentésünk szerint a Concordia-filmkölcsönző műhelyében ma borzalmas tüzvész pusztított, amely emberáldozatot is követelt. A vállalat filmjavító műhelyében robbanás következett be, amely lángba borította a filmtekerceseket. A lángok ugyszólván pillanatok alatt lepték el a termet, úgy, hogy a munkásleányok csak nagynehzen tudtak a veszélyből elmenekülni.

Ma reggel nyolc órakor kezdődött meg a munka a Concordiánál. A filmkölcsönzőnek a törvényben előirt tűzmentes raktárhelyiség mellett épült a ragasztóműhely, ahol a filmek javítása történik. A filmet, mint ismeretes, étheres oldattal szokták ragasztani és ugylát-szik, hogy a termet tulfűtötték, vagy az egyik ragasztólány a tűz közelében dolgozott, mert

az éther lángralobbant és lángbaborította azt a filmtekerceset, amelyen a munkásleány dolgozott. A tűz pillanatok alatt terjedt tovább, a műhelyben dolgozó ragasztólányok kétségbeesett sikollyal rohantak az ajtó felé, azonban az befelé nyitott és így nem tudtak idején kiszabadulni a teremből.

Három ragasztólány, aki az égő film körül tartózkodott, bennrekedt a teremben, a láng a ruháikba kapott és mire a tűzoltóság megjelent, már csak a három leány elszenesedett holttestét találták meg. A tűzoltóságnak heves küzdelem után sikerült a tüzet lokalizálni, azonban a filmragasztó-műhely elpusztult. Vizsgálat indult meg annak pontos megállapítására, hogy vajjon nem-e elővigyázatlanság okozta a veszedelmet.

Pezseg az élet az aradi Magyar Otthonban

Az életkedvvel telt magyar ifjuság szórakozik — Bent maradt a dupla nyolcas — A dalárda hangversenyez — A sakkverseny izgalmi — Így szórakoznak a magyar ifjak és leányok

Szürkén, szerényen bujkál meg az emeletes bérpaloták között a Zrínyi-udvarban a Magyar Otthon épülete. Nem is hinné az ember, hogy hányan fordulnak meg ott napjában pajtaszaikkal, ügyes-bajos dolgaikkal. De hát ez nem kelti fel az ember érdeklődését, hiszen nem csoportosan jönnek, aztán megszoktuk, hogy a mai lázas, kapkodó forgatagban mindenki jön-megy, tesz-vesz kapkod, siet, sokszor céltalanul, eredménytelenül. Ez nem tűnik fel. De mikor a nappal estébe hajlik, csoportosan kezdenek szálligózni az emberek. Lányok, legények, fiatalok, jókedvűek. Hangos a Zrínyi-udvar tréfálkozásaiktól, kacagásuktól, a mint a Magyar Otthon felé sietnek. Ez már valami érdekesebb. Hiszen még nincsen hét óra, nem indult meg a város esti forgalma. Ezek nem fáradt, munkából hazajevők, eltörődött emberek. Ezek életkedvvel teli, fáradhatatlan fiatalok, a magyar ifjuság.

Utánuk megyek. Fel a lépcsőkön, be az Otthonba. Kellemes meleg, vidám lármá fogad. Az egyik sarokban már nagyban megy a játék. Izgatott felkiáltások, égő pir az arcokon. Néhány fiatalember dominózik s a kibicék egész hada veszi körül őket, akik lelkesen biztatják, bátorítják őket.

— A dupla nyolcassal maradtál bent. Most elveszítetted az egész játszmat, — mondja egy izgatott hang. Mintha hatalmas összegek, számok hosszú sora vibrálna a levegőben... Hát itt ilyen nagyban játszanak? Oda állok a kibicék közé. Az előbbi izgatott hang elhallgatott, erőlesen leintették a kibicet.

— Milyen tételekben játszanak? — érdeklődöm. Jóízű kacagás rá a felelet. Itt nincsen kasszinó, még soha sem esett szó pénzről. Minden nap lelkesen folyik a játék, ugyanazon passzióval, izgatott érdeklődéssel, s a rovások hosszú sora nő, de másnapra mindig elielejtik és újra kezdődik a játék.

Gyerünk tovább. A terem végében a zenekar hangol. Friss, ropogós magyar nótá hangjal szállingóznak át a termen, az ifjusági dalárda kezdi meg hangversenyét. Mintha a „szenvedélyes játékosok” és az érdeklődő kibicék hirtelen megnémultak volna. A ping-

Április 1-ig adják ki a személyazonosság-igazolványokat

Március első felében Gáiban és Mikelakán dolgoznak a tisztviselők.

Ma délben permanens bizottsági ülés volt Lattai Cornel dr. polgármester elnöklétével. Az ülésen a személyazonosság-igazolványok kiadásáról tárgyaltak és megállapították, hogy a közönség csak kis számban jelentkezik igazolványáért. — A munka megkönnyítése céljából a permanens bizottság elhatározta, hogy

március 1-től március 15-ig a személyazonosság-igazolványokat kiállító tisztviselők Gáiban és Mikelakán dolgoznak.

Hogy az ottani lakosság könnyebben juthasson igazolványához, Március elsejétől 8-ig Gáiban és 8-tól 15-ig Mikelakán dolgoznak a hivatalnokok, akik ezután április 1-ig újra az aradi városházán működnek.

Ezentul semmiesetre sem hosszabbítják meg az igazolványok kiállításának határidejét.

Így, hogy ajánlatos lesz mindenkinek idejében jelentkezni.

pong verők éles csattanása is elhallgatott és a kipirult játékosok leteszik a labdákat. Mindenki élénk figyelemmel hallgatja a jól ismert, szép magyar dalokat. Körülnézek a teremben. Mintegy száz főnyi fiatalságot számolhatnék meg hamarjában, csak úgy hozzávetőlegesen. És aztán fejelem, különösen a férfiak, úgy hallgatnak, mint a kisfiúk az iskolában. A leányok néha összesugnak, halkán nevetgélnek, „helytelenkednek.” De energikus vezetőjük egy-kettő rendet teremt közöttük és most már folyik a próba, minden zavaró momentum nélkül.

Nemsokára aztán vége a próbának. Mint a kaptárból kiszabadult méhraj, úgy döngöcsélnék, zömmögnek, lármáznak. Elég volt a fejelemből, hadd folyjon tovább a játék. A dominózók újból leülnek asztalukhoz és a kibicék is előkerülnek, de nagyon megcsappant számmal. A ping-pong verők vidáman csattognak ismét, de az érdeklődők zöme most a sakkverseny körül csoportosul. Itt van aztán ugyancsak drukolás, kibicelés, zajongás. Ki lesz a „őztes ma? — ez a nagy kérdés. De erre már nem várhatom meg a feleletet. Késő van, sokat időztem itt azzal az otthonos jó érzéssel, amely csak kedves, meghitt családi körben tölti el az embert. S miközben távozom, az a gondolat motoszkál a fejemben, hogy sokszor kérdezték már az utóbbi évek alatt: hol van a magyar ifjuság? Hogyan élnek, dolgoznak s hogyan szórakoznak azok, akiknek bölcsője a háttérben ringott s akiből bizonyára ideges, levert koravén ifjakat és leányokat nevelt a nagy világégés... Hát ezek azok az ifjak és leányok...

Csanvi

Rádió műsor.

Romániai idő. —

KEDD, február 24.

Bucuresti, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 17. Lapos-jazz, 18.15. Lapos-jazz, 20. Gramofon, 21. Házi zenekar, 21.45. Énekszámok, 22.15. Házi zenekar, román népies zene. — Budapest, 10.15. A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye, 1.05. Gramofonhangverseny, 4.30. A „Tündérvásár” meseórája, 6. Pintér Ferenc humoros apróságai, 8.30. A Budavári Koronázó Főtemplom énekkarának hangversenye, 9.30. Másfélóra könnyű zene. Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spodarich-kávéházban. — Bécs, 12. Tarka gramofon, 13. Wolfisthal-zenekar, 16.20. Könnyű gramofon, 17. Híres énekesek gramofonon, 20.30. Fogadás Orlovsky hercegnél (a rádió kívánság-hangversenye), 23.45. Gaudriot-jazz. — Belgrád, 12.30. Gramofon, 13.45. Házi zenekar, 17. Táncczene, 18. Népdalok, 18.30. Gramofon, 19. Kéziharmonika: Népdalok, 21. Népdalok, 21.30. Zúgráj, 23.50. Házi zenekar. — Prága, 12.15. Gramofon, 17.20. Mátyás apostol és az első prágai bucsu, 17.30. Rádiózenekar, 19.25. Német leadás, Thomas Mann, 20.20. Mandolin- és gitárhangverseny, 21. Kamarazene, 21.30. Zongorahangverseny.

SZERDA, február 25.

Bucuresti, 13. Gramofon, 13.50. Gramofon, 17. Házi zenekar, 18.15. Házi zenekar, 20. Gramofon, 21. Hege-düszölök, 21.45. Zongoraszólok. — Budapest, 10.15. Hangverseny, 1.05. A Mándits-szalonzenekar hangversenye, 5. „Az egészséges táplálkozás követelményei a háziasszony szempontjából”, Stumpf Károlyné előadása, 6. „A Nemzeti Múzeum ásvány- és őslénytára”, Zsivny Viktor dr. előadása, 6.25. Gramofonhangverseny, 8. Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. Majd: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. — Bécs, 12. Csóka-zenekar, 14.10. Paraszttzene gramofonon, 16.25. Cérda-zenekar, 20.30. Bécsi dal- és schrammel-est, 21.30. A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. — Belgrád, 12.30. Gramofon, 13.45. Házi zenekar, 17. Gramofon, Népdalok, 18. Gramofon: Operaelőadás, 21. Hangverseny a katolikus templomból, 21.30. Hangverseny, Jugoszláv dalok, 22.30. Házi zenekar. — Páris, 22.45. Offenbach: Hoffmann meséi című operettje a Studióban. Prága, 12.15. Gramofon, 13.30. Pozsony, 20.20. Előadás, 20.30. Rádiótréa, 21. Átvétel a Smetana-teremből, A cseh fűfa harmonikusok rendkívüli hangversenye.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Huszdik üzletévébe lépett az Aradi Általános Takarékpénztár Rt.

Nagy érdeklődés mellett folyt le az intézet rendes évi közgyűlése. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság régi tagjait választották meg újra

Az Aradi Általános Takarékpénztár r. t. vasárnap tartotta Hegyi Albert elnöklété alatt 19. évi közgyűlését, amelyen mintegy hatvan részvényes vett részt. A közgyűlés megnyitása után Faragó Rezső vezérigazgató frappánsan rögtönzött exorzéjában utalt a gazdasági helyzetre és azokra a küzdelmekre, amelyet a kereskedelemnek azzal szemben folytatnia kell. Megemlékezett arról, hogy az intézet ez évben éri el huszdik évi fennállását és méltatta ezen két évtized eredményeit.

Lakatos Aladár ügyvezető igazgató olvasta fel ezután az igazgatóság évi jelentését és a mérleget, amelynek tudomásul vétele után kimondták, hogy a lej 7,878.651.62 összegű évi nyereségből részvényenkint netto 14 százalék, azaz hetven lej osztalékot fizetnek. Dr. Szöllösi Zsigmond az intézet hivatását meleg hangon méltató indítványára az igazgatóság és felügyelő-bizottság eddigi tagjait három évre újra megválasztották, miután jegyzőkönyví köszönetet szavaztak meg számukra eddigi lelkiismeretes és eredményes működésükért.

Fokozott kapacitással újra megkezdte termelését a kartellen kívül álló gurahonci cementgyár

Az aradi KORNIS ZSIGMOND-cég lerakatot állított fel Bucurestiben

Az Arad-Brádi ipari R.-t. gurahonci cementgyára, amely tudvalevőleg kartellen kívül áll, amint közöltük, a múlt év augusztusában leállította üzemét.

Amint most értesülünk, a gurahonci cementgyár kapacitását évi 2500 yaggonra fel-

fejlesztve, üzemét ismét megkezdte. A vállalat vezérképviselője, az aradi Kornis Zsigmond-cég, Bucurestiben lerakatot állított fel. A Gurahonci a cementet Bucurestiben, a magas fuvardíjak ellenére, vagononként 24.500 lejben árusítja, a cementkartell 29-30.000 lejes áráival szemben.

Március 1-én ref. táncos-tea 5 órai kezdettel a Központban.

Csak a nikotinmentes dohányjövédéki áruk

Nyilatkozik az aradi monopol-főnök — Erthető módon drágultak Romániában az összes

A bucaresti-i lapok jelentései szerint a Monopol mintegy 15—30 százalékkal kívánja felemelni a dohány és cigaretták árát. A beszámolók értelmében a kormány máris hozzájárult az áremeléshez, amely a következő lenne: Dohány: Regal kilogrammja 1800 lej. Lux kilója 1900 lej, első minőségű dohány kilója 1000 lej, másodrendű 750 lej, harmadrendű 600 lej és negyedrendű 500 lej.

Szivarok: Alba Julia darabja 22 lej. Regala Media 17 lej. Trabucos 12 lej. Britanica 12 lej. Cuba, Pórtorico 10 lej. Senoritas 8 lej. Ardeal 6 lej. Cigarillos 4 lej. Nationala 4 lej 50 bani. Cigarettek: Mihai darabja 3.50. Tomis 3.50, Bucuresti 3 lej, Regal C. D. 2.60, Specialitate 2.40, Regale R. M. S. dobozban 2 lej darabja, Regale darabszámra 1.80, Regale dobozban 1.70 darabja, Carpati 1.30 darabja, Marasesti 75 bani, National 65 bani.

A meglepetésszerű és felháborító újabb

A romániai nehézipar ajánlata felett dönt e héten a középeurópai vaskartell

Budapestről jelentik: Jelentették, hogy a nemzetközi vaskartell középeurópai csoportja, röviddel ezelőtt Budapesten ülést tartott, amelyen a kartell romániai tagjai a romániai vasimport csökkentésére javaslatot terjesztettek elő. A romániai nehézipar tudvalevőleg azt az ajánlatot tette a középeurópai csoportnak, hogy a nyersanyagok és féltermékek intenzívebb behozatala ellenében, mondjanak le a román ipar javára, a készáruk importjának egy hányadáról.

A középeurópai csoport a romániai ipar javaslatát ezen a héten Budapesten összeülő értekezleten, veszi tárgyalás alá és, amint értesülünk, a romániai ipar proppozíciójának elfogadása biztosítottnak tekinthető.

— MÓDOSITJÁK A VÁMTÖRVÉNYT IS. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszteriumban Hion francia vámigazgató bevonásával megkezdődtek az előmunkálatok a vámtörvény (nem a vámtarifa) módosítására. Az új vámtörvény beavatottak szerint, még a jelenlegi ülészakban parlament elé kerül.

— Városi árlejtések. Ma döntött a permanens bizottság a városi intézmények kenyér- és tejellátására kiírt árlejtés ügyében. A kenyérszállítást a munkanélküliek péküzeme, a tejszállítást Feinkuchen Izidor kapta. — Ugyancsak ma döntöttek a városi írógépek javítására és karbantartására kiírt árlejtés ügyében. A munkát a Szegő, Császár és Gartner cégek között osztották meg. — Ma tartották meg a nyilvános árlejtési az aszfaltjavítási munkákra. Két ajánlattevő volt: A Rossi és Pellegrini és a Bitumen-cég. Az egységárak kiszámítása után döntöttek az ajánlatok felett.

INGYEN KAPJA



e hó végéig

AZ ARADI KÖZLÖNY-t,

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak 1931. március 1-től számítjuk.

árát emelte fel a Monopol

nikotin-mentes dohányjövédéki áruk

dohánydrágítási kapcsolatban információt kérünk Genescu Todortól, az aradi Monopol főnökétől, aki határozottan megcáfolta a bucaresti-i lapok híreit:

— Mind a mai napig a cigaretták árának felemelésére vonatkozólag intézkedést nem kaptunk. — mondotta a monopol-főnök. Tudtommal a Monopol vezérigazgatósága ezt tervbe sem vette és így azt a minisztertanács nem is aprobálhatta. Itt bizonyára tévedésről lehet csak szó. Tudniillik arról, hogy nem a cigaretták és a dohány árát emelik, hanem, hogy most kerültek a forgalomba a nikotinmentes dohány- és cigaretták. Természetes, hogy a nikotinmentes cigaretták drágábbak lesznek, mint azok, amelyek nikotint is tartalmaznak. A dohányosoknak így tehát nem kell megijedni, mert a magasabb árakat csak azok fogják fizetni, akik az újfajta nikotinmentes cigarettákat akarják élvezni.

— ZÜRICHBEN FÉL PONTOT EMELKEDETT A LEJ. Zürichből jelentik: A mai tőzsdenyitáson a lej, amely a legutóbbi időkben 8 volt, 8 és félre emelkedett. Az emelkedés teljesen független a párisi kölcsöntárgyalások menetétől, amint napokkal ezelőtt vezércikkünkben mutattunk rá erre a körülményre.

— Fiókokat állít fel az ország nagyvárosaiban a bohusi posztógyár. Az iparvállalatok a termelés elosztásának racionalizálása céljából, közvetlen eladási szervezeteket létesítenek, amelyeknek célja egyrészt a rezsiköltség, másrészt a kihelyezési kockázat csökkentése. Ez a tendencia leginkább a textilipari vállalatok részéről nyilvánul meg, amelyek egymás után állítják fel lerakataikat az ország nagyobb városaiban. Így legutóbb, amint köztűnk a „Bohusi” határozta el erdélyi lerakathálózatának kiépítését és értesüléseink szerint, egyelőre Nagyváradon, Temesváron, Kolozsvárt és Brassóban állít fel lerakatokat. A négy lerakat ellenőrzésével és beszerzésével a vállalat igazgatósága, Jonel Mihailovici igazgatót bízta meg. A kolozsvári lerakati vezetői: Bischitz Ernő és Deutsch Vilmos, a temesvári fiók vezetője: Ferenczi Oszkár, a nagyváradai fiók vezetője: Várnai József, a brassói fiók vezetője pedig Braun Arnold kereskedő lett.

— Az aradi cukorgyár öt százalékos termelési kvótával dolgozott az elmúlt esztendőben. Bucurestiből jelentik: a Cukorközpont az elmúlt évben cca 11.000 vagon cukrot hozott forgalomba az ország területén. A cukortertermelési kvóta az egyes gyárak között a következőképpen oszlott meg: Jucica, Lujani, Ripiceni összesen 36 százalék, Danubiana 28 százalék, Botfalusi Cukorgyár 12 százalék, Marosvásárhelyi Cukorgyár 6 százalék, Itcani 5 százalék, Aradi Cukorgyár 5 százalék és Chitila 4 és fél százalék. A fennmaradó 3 és fél százalék a Zarojani volt, amelyik tudvalevően kilépett a kartellból. A Zarojani kvótáját a többi gyárak közösen osztották fel.

— Döntés a városi üzletház berendezése ügyében. A napokban tartották meg a nyilvános árlejtési a vasuti állomás közelében tervezett városi üzletház berendezésére. Az egyes munkálatok elvégzésére — mint megírtuk — számos cég jelentkezett és a város permanens bizottsága ma döntött az ajánlatok felett. Az asztalosmunkákat Faller Gyulának ítélték, aki 101.820 lejt kért. A villanyfelszerelési munkát Koch Dániel kapta 7800 lejtért, a vízvezetési munkát pedig nem adták ki, miután azokat a gépzemek végzik el.

— A Consum február 22-i legújabb száma. Manolescu miniszter interpretálja szindikalizációs törvénytervezetét. A Consum főzsdéi és pénzügyi jelentése épenyug nélkülözhetetlenek a gazdasági köröknek, mint ahogy a fizetési képességekről, közszállításokról és cégjegyzésekről szóló heti pontos kimutatásai. A Consum legújabb számában a legérdekesebb tájékoztatást adja az idei adórendeletekről. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól, Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

A Szeszsindikátus

Ötven millióról tizenöt millióra szállította le a részvénytőkéjét

Megírjuk, hogy a Szeszsindikátus R.-t. az új szesztörvényvel kapcsolatban, alapszabályait módosította. Amint most értesülünk, az alapszabály módosításával kapcsolatban, a szeszindikátus R.-t. a részvénytőkéjét 50 millió lejről 15 millió lejre szállította le, a részvények névértékének 25 lejre való csökkentése által.

A 15 millió lej részvénytőke így 600.000 darab, 25 lej névértékű, névre szóló részvényből áll. A Szeszsindikátushoz tartozó szeszgyárak e részvénytőkére az alapszabályok értelmében, az 1924. és 1925. évben termelt szeszmenyiség hektoliterisének megfelelően jegyzik le, hektoliterenként egy-egy részvényt.

— Csőd egy pécskai kereskedő ellen. Néhány nappal ezelőtt csődeljárás bevezetését kérték az aradi törvényszéken Morva Pál pécskai kereskedő ellen. A törvényszék ma foglalkozott a csődkérelem ügyével. Morva ellen kimondotta a csődöt és sorshuzás után a csődtömeg élére dr. Farkas Pál ügyvédet nevezte ki gondnoknak.

A szerkesztésért ideiglenesen

SALGÓ HENRIK
felel.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.
NYILATKOZAT.

Az egyik aradi lapban cikk jelent meg „Kerítés miatt letartóztatták egy aradi manikürszalón tulajdonosnőjét” cím alatt. A cikk állításai légbőlkapott koholmányok, amelyek miatt a bíróság előtt keresek elégtételt. A tendenciózusan megírt cikk szerint az említett manikürszalón Pesti Manci tulajdonát képezi. Ez nem igaz, mert a szalon Pesti Sándornéé és Pesti Manci csak a vezetésben segédkezett. Vevőink jól ismeri szalonunkat és bizonyos, hogy a rágalmozó állítások nem találnak hitelt. A való tényállást különben a bíróság hamarosan megfogja állapítani.

Arad, 1931. február 23.

Ifj. Pesti Sándor.

Alulírottak mélységes fájdalommal jelentik hön szeretett testvér, sógor, após, nagyapa és nagybácsi

BRAUN EDE

f. kereskedő

munkás életének 68-ik évében rövid szenvedés után történt váratlan elhunytát.

Megboldogult halottunk hült tetemeit folyó hó 24-én, kedden délután 1/3 órakor Călea Aurel Vlaicu (Pécskai-ut) 88-90. számú gyászaházból kísérik utolsó útjára az izr. sirkerlbe.

Braun Miksa, özv. Kádár Józsefné szül. Braun Antónia testvérei. Vészi József (Budapest), Paskovitz Lipót sógorai. Özv. Braun Hermanné, özv. Hartmann Józsefné (Newyork), Braun Miksáné sógornői. Gerő Armin, Félix Armin (Budapest) vejei. Kádár Aladár és neje, Kádár Inev férj. Rácz Józsefné, Bárd Oszkár, Bárd Sándor, Braun Zoltán, Braun Kálmán, Braun Margit, Paskovitz Mária, Paskovitz Ilonka, Paskovitz Adél férj. Rösinger Béláné, Braun Mariska férj. Schönstein Gyuláné (Budapest) unokahugai és unokabácsai. Gerő Sándor, Félix Tibor, Félix Klári, Félix Lacika unokái.

Tavaszi női és leányka felöltő és ruha újdonságok megérkeztek Iuliu PLESZ Gyula céghez. Arad, a színház látszó bejáratával szemben A Consuem butikönyvecskével vásárolható hála HAVI RÉSZLETRE.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbellyel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetések vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL.

LEVELEZÉS.

ELHAQYATVA. Vasárnap érkezem.

HÁZASSÁG.

AZ ÚJ ESZTENDŐBEN szeretném én is boldogságot megtalálni. Nagynénémnél vagyok, ki idősebb ahhoz, hogy engem társaságba vigyen; árva leány lételemre tehát kénytelen vagyok ezután ismeretséget keresni; józan, komoly férfit, ki egy házias, szorgalmas, gyöngéd aszszonyt keres. Vagyonom nevemen álló tehermentes hatvanhöt éves mintagazdaégon kívül harmincezer pengő készpénz. Huszonöt-harmincöt éves, férfiak irjanak az sem baj, ha nincsen vagyona, válasszolok mindenkinek. Leveleket „Két galamb 32779” jellegre az Aradi Közlöny kiadója békerek.

ALKALMAZÁS.

JOLFOZO SZAKACSNOT éves bizonyítványt munkához azonnalra keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

SZAKKEPZETT VINCELLER többévi gyakorlattal, állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 619

PERFEKT perzsaszőnyeg esomózást és javítást házánál vállalom. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 621

LAKÁS.

EGYSZOBAS, konyhás lakás idősebb kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KIADÓ március 1-ére háromszobás udvari lakás. Érdeklődni Str. Baritiu 5. sz. (volt Rákóczi-ucca) d. u. 12-3 óráig. 620

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 600

KFT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Jól értékesíti eladó áruját.

felesleges holmiját az

Aradi Közlöny

apróhirdetése útján.

KÖNYVSZEKRÉNY 1500 LEJ,

antik intarziás, restaurált szekrények darabja 4000 lej, fekete szalon, ül: 4 fotel, divány, asztal 1800 lej. Biedermaier-diván 1900 lej, intarziás, tükrös alu való asztal 500 lej, antik éjjeli szekrény 400 lej, oval antik asztal 1000 lej, antik ágyak darabja 1000 lej, továbbá olcsóbb és finomabb ebédlők, hálók, uriszobák, szalonok, antik szalonok, sekretér, vitrinek, ezüst evőeszközök, valencoi tükrök, dísztárgyak, hintaszék, tükrök, festmények, ékező- és üvegszervizek, zongorák, begedők, fotelok, gyári és perzsaszőnyegek, irrodai karosszék, rollós iratszekrény, férfi és női íróasztalok, komplett jókaiművek stb. eladók **SALGONÉ bizományi üzlete** Arad, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1, Neuman-palota. 1000

INGYEN nem, de részletre

csillárok és villany-forralók

Rosenfeld G., új Neuman-ház

GYÖNYÖRŰ filléfüggönyök, asztalterítő, valódi perzsaszőnyegek, komplett ebédlők, hálók, uriszoba, antik szalonok, tükrök, eladók. Keresek ezüsttárgyakat. „Ars” bizományi üzlet, Str. Eminescu, Ortutay-palota.

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

ÜZLETEK.

BETARSULNÉK rentabilis üzlethez kisebb tőkével és munkával. Ajánlatokat: „Komoly” jellegre az Aradi Közlöny kiadója békerek. 618

KOVACSMÜHELY teljes felszereléssel, házál eladó. Cim: Bohn kovács, Vinga. 618

FÖTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

TEMESVAR belvárosban egy autógép és gépjármű műhely felszerelve alkalmi aru eladó, esetleg bérbeadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 149

ÜZLETHELYISEG a Szabadság-tér sarkánál 500 hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Nagy vevőkörrel rendelkező

női kalapüzlet,

visszavonulás miatt, kedvező fizetési feltételekkel

átadó.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

KERESEK megvételre tizedes mérleget 150-ig, mákdarállót és egy kézikocsit. Jakubovits-cég, város házával szemben. 625

GARANTALOM A BIZTOS

ÉS GYORS SIKERT

úgy az eladó, mint a vevőnek, ha 10 év óta fennálló bizományi üzletemből fordul. Megrendelőim részére sürgősen keresek 12 személyes komplett ezüst evőeszközt, ezüst táliákat és tálcákat, antik ezüsttöket, perzsaszőnyegeket és sezlion terítőket, Thonet székeket, márkás figurális porcellánokat, dísztárgyakat, Biedermaier vagy empr függőlámpát és íróasztalt stb. **Kívánatra házhoz megyek. — SALGONÉ bizományi üzlete** Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1, Neuman-palota. 1000

FORD-AUTÓ, 4 üléses, sürgősen eladó. Freimanu, Str. Bratianu 9. 149

ÚJ HALÓSZOBA olcsón eladó, francia stílus, fehér madárszemű-jávor. Strada Moise Nicăra 9—11. (Petőfi-ucca), udvari raktárban. 582

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Üzletem áthelyezése előtt 14 napos rendkívüli olcsó eladást rendezek.

Az eladás f. hó 23-án, hétfőn kezdődik.

Hajek üvegüzlet

Strada Metianu (Forray-ucca.)

Ujannon berendezett műhelyemben **ruhafestést, vegytisztítást** 12121212 kiváló minőségű vegyszerekkel **Hoszpodár,** Arad, Str. Trolescu (volt Teleki-ucca) 13.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott **Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.**
TELEFON: J. 320—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!

A vidéki társaságok találkozó helye!

INGYEN

választása szerint

1000 fonografot



vagy

1000 rádiókészüléket

osztunk szét, reklámképpen, egy nagy francia márka bevezetése érdekében ezen lap **1000 első olvasója között**, akik az alábbi betűrejtvényt helyesen fejtik meg és feltételeinkhez alkalmazkodnak:

REJTVENY

A pontok a hiányzó betűkkel helyettesítendőek, amelyekkel kiegészítve ama 3 román város neve állapítandó meg, amelyeknek kezdőbetűje:

**B

**

A megfejtések megválaszolás céljából igen olvashatóan kitöltött válaszborítékkal a következő címre küldendőek:

Etablissements „INOVAT”

„SERVICE R 32”

29. Rue du Vieux Pont de Sevres
BILLANCOURT (Seine) France

ELLÁTÁS.

ELEGANSAN berendezett butorozott szoba, fürdőszoba használatával, reggeli és ebéddel, 3500 lejért kiadó a v. Erzsébet-körúton. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 595

URILEÁNY teljes ellátást, illetve elsőrangú otthont nyerhet uricsaládnál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 617

INGATLAN.

ELADÓ HAZ 620 négyszögöl telekkel. Dna Balasa (volt Purgly Lajosné-ucca) 149. sz. 629

v. WESSELÉNYI-U. 44. sz. ház szabadtéren eladó. 615

Makulatura,
tisztá lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben

rendkívül olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.